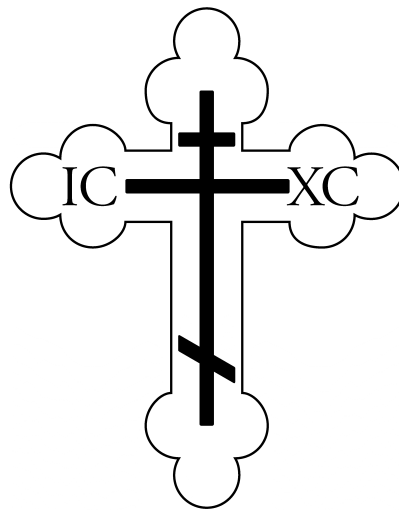


ORDER FOR THE BURIAL OF A PRIEST



Orthodox Church in America
2013

Order for the Burial of a Priest

Deacon: Bless, Master!

Priest: Blessed is our God, always, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen. Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (x3)*

The musical score is written for Soprano and Alto voices. It consists of three systems of music. The first system is labeled "First and second times" and "Traditional". The lyrics for this section are "A - men. Holy God, Holy Mighty, Holy Im - mor - tal,". The second system is labeled "Third time" and continues the lyrics "have mer - cy on us. Holy God, Holy Mighty, Ho -". The third system continues the lyrics "ly Im - mor - tal, have mer - cy on us." The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature. The Soprano part is in the treble clef and the Alto part is in the bass clef. The lyrics are written below the notes.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O most-holy Trinity: have mercy on us. O Lord: cleanse us from our sins.
O Master: pardon our transgressions. O Holy One: visit and heal our infirmities, for Thy Name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Priest: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

The First Stasis*

(Psalm 119)

Priest: Blessed art Thou, O Lord! Teach me Thy statutes!
Blessed are those whose way is blameless, who walk in the law of the Lord.
Blessed are those who keep His testimonies, who seek Him with their whole heart. (Ps. 119:1-2)

Choir: *Alleluia.*

Al - le - lu - ia.

Priest: O that my ways may be steadfast in keeping Thy statutes!
Then I shall not be put to shame, having my eyes fixed on all Thy commandments.
I will praise Thee with an upright heart, when I learn Thy righteous ordinances. (vs. 5-7)

*For text of complete Stasis, see Appendix A

Choir: *Alleluia.*

Priest: With my whole heart I seek Thee; let me not wander from Thy commandments.
I have hidden Thy word in my heart, that I might not sin against Thee.
In the way of Thy testimonies I delight, as much as in all riches. (v. 10-14)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Deal bountifully with Thy servant; give me life, and I shall keep Thy word.
Open my eyes, that I may behold wondrous things out of Thy law.
I am only a sojourner on earth; hide not Thy commandments from me.
(v. 17-19)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Make me understand the way of Thy precepts, and I will meditate on Thy wondrous works.
My soul melts away for sorrow; strengthen me according to Thy word.
I have chosen the way of truth; I have not forgotten Thine ordinances.
(vs. 27-28, 30)

Choir: *Alleluia.*

First Stasis

Priest: Teach me, O Lord, the way of Thy statutes, and I will keep it to the end.
Give me understanding that I may keep Thy law, and observe it with my
whole heart.
Lead me in the path of Thy commandments, for I delight in it. (vs. 33-35)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Behold, I long for Thy precepts; in Thy righteousness give me life.
Let Thy mercy come to me, O Lord; Thy salvation, according to Thy promise.
I will keep Thy law continually, forever and ever. (vs. 40-41, 44)

Choir: *Alleluia.*

Priest: And I shall walk at liberty, for I have sought Thy precepts.
Remember Thy word to Thy servant, in which Thou hast made me hope.
This is my comfort in my affliction, that Thy promise gives me life. (vs. 45, 49-50)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Thy statutes have been my songs in the house of my exile.
I remember Thy Name in the night, O Lord, and keep Thy law.
Thou art my portion, O Lord; I promise to keep Thy words. (vs. 54-55, 57)

Choir: *Alleluia.*

Priest: At midnight I rise to praise Thee, because of Thy righteous ordinances. It was good for me that Thou hast humbled me, that I might learn Thy statutes.
The law of Thy mouth is better to me than thousands of gold and silver pieces. (vs. 62, 71-72)

Choir: *Alleluia.*

Al - le - lu - ia.

Priest: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord have mercy.*

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, (n), departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death by death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, (n), in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, (n), who is fallen asleep, O Christ our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

The Second Stasis*

(Psalm 119)

Priest: Thy hands have fashioned me; give me understanding that I may learn Thy commandments.
Those who fear Thee shall see me and rejoice, because I have hoped in Thy word.
I know, O Lord, that Thy judgments are right, and that in faithfulness, Thou hast afflicted me. (vs. 73-75)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Let Thy mercy come to me that I may live, for Thy law is my delight.
My soul languishes for Thy salvation; I hope in Thy word.
My eyes fail with watching for Thy promise; I ask, "When wilt Thou comfort me?" (vs. 77, 81-82)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: In Thy steadfast love spare my life, that I may keep the commandments of Thy mouth.
If Thy law had not been my delight, I should have perished in my affliction.
I will never forget Thy precepts; for by them Thou hast given me life.
(vs. 88, 92-93)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: I am Thine, save me; for I have sought Thy precepts.
I have seen that all things come to an end, but Thy commandment alone is eternal.
How sweet are Thy words to my taste, sweeter than honey to my mouth!
(vs. 94, 96, 103)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Have - mer - cy up - on Thy ser - vant.

Priest: Through Thy precepts I gain understanding; therefore I hate every false way.
Thy word is a lamp to my feet, and a light to my path.
I am sorely afflicted, give me life, O Lord, according to Thy word.
(vs. 104, 105, 107)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: My soul is continually in Thy hands, and I have not forgotten Thy law.
I incline my heart to perform Thy statutes forever, to the end.
Uphold me according to Thy promise, that I may live, and let me not be
put to shame in my hope. (vs. 109, 112, 116)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*

Priest: Help me, and I shall be saved, and I will meditate on Thy statutes continually.
My eyes fail with watching for Thy salvation, and for the fulfillment of Thy
righteous promise.
I am Thy servant; give me understanding, that I may know Thy testimonies.
(vs. 117, 123, 125)

Choir: *Have mercy upon Thy servant.*



Priest: Therefore I love Thy commandments above gold, above fine gold.
Therefore I direct my steps by all Thy precepts; I hate every false way.
The unfolding of Thy words gives light; it imparts understanding to the simple.
(vs. 127-128, 130)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever,
and unto ages of ages. Amen.

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord have mercy.*

Lord, — have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, (n), departed this life;
and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death by death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, (*n*), in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, (*n*), who is fallen asleep, O Christ our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

The Third Stasis*

(Psalm 119)

Priest: Look upon me, and be merciful to me, as is Thy good pleasure toward those who love Thy name.
Order my steps according to Thy promise, and let no iniquity have dominion over me.
Make Thy face to shine upon Thy servant, and teach me Thy statutes.
(vs. 132-133, 135)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Thy promise is well tried in the fire, and Thy servant loves it.
Thy righteousness is righteous forever, and Thy law is truth.
Trouble and anguish have come upon me, but Thy commandments are my delight. (vs. 140, 142-143)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Thy testimonies are righteous forever; give me understanding that I may live.
I cry with my whole heart; hear me, O Lord! I will keep Thy statutes.
I cry to Thee; save me, that I may observe Thy testimonies. (vs. 144-146)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I rise before dawn and cry for help; I hope in Thy words.
My eyes are awake before the morning, that I may meditate upon Thy promise.
Hear my voice according to Thy loving-kindness, O Lord; in Thy judgment give me life. (vs. 147-149)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Look on my humiliation and deliver me, for I do not forget Thy law. Judge my cause, and redeem me; give me life according to Thy promise. Great are Thy tender mercies, O Lord; give me life according to Thy justice. (vs. 153-154, 156)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Consider how I love Thy precepts! Give me life, according to Thy mercy. The sum of Thy word is truth, and every one of Thy righteous ordinances endures forever. Seven times a day I praise Thee, for Thy righteous ordinances. (vs. 159-160, 164)

Choir: *Alleluia.*

Priest: I hope for Thy salvation, O Lord, and I love Thy commandments. I keep Thy precepts and testimonies; for all my ways are before Thee, O Lord. Let my cry come before Thee, O Lord; give me understanding according to Thy word! (vs. 166, 168-169)

Choir: *Alleluia.*

Priest: Let Thy hand be near to save me, for I have chosen Thy precepts.
I long for Thy salvation, O Lord, and Thy law is my delight.
I have gone astray like a lost sheep; seek Thy servant, for I have not
forgotten Thy commandments. *(vs. 173-174, 176)*

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever,
and unto ages of ages. Amen.

Blessed Art Thou, O Lord

Refrain:

N. Bakhmetev

Soprano
Alto

Bless - ed art Thou, O Lord! Teach me Thy stat - utes!

Tenor
Bass

1)

The choirs of saints have found the foun - tain of life, and the

door of Par - a - dise. May I, also, find the way through re - pent - ance.

I am a lost sheep; call me, O Savior, and save me!

2)

[Refrain] For preaching the Lamb of God, you

"Blessed Art Thou"

holy martyrs were led as lambs to slaugh - ter. You have

been received into unfading and ev - er - last - ing life. Now, en-treat

the Lord to grant us for - give - ness of sins! [Refrain]

3)

You who have walked the narrow path of life; you who have

borne the Cross as your yoke in life; you who have followed

Me in faith: draw near and receive the heavenly crowns that I

have pre - pared for you! [Refrain] I am the

image of Thine ineffable glo - ry, though I bear the brands of

trans - gres - sions. Pity Thy creature, O Mas - ter, and purify me by

Thy lov - ing kind - ness! Grant me the homeland of my heart's de - sire,

"Blessed Art Thou"

making me again a citizen of Par - a - dise! [Refrain]

This system consists of a treble and bass staff. The treble staff has a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. The melody is primarily composed of chords. The lyrics are positioned below the treble staff. The word 'Par' is split across two notes, and 'a - dise!' is split across two notes. A double bar line is followed by a repeat sign.

5)

Give rest to the soul of Thy ser - vant, O God, and establish him

This system continues the musical notation with a treble and bass staff. The treble staff contains chords, and the bass staff contains a simple accompaniment of quarter notes. The lyrics are placed below the treble staff. A double bar line is followed by a repeat sign.

in Par - a - dise, where the choirs of the saints and of the

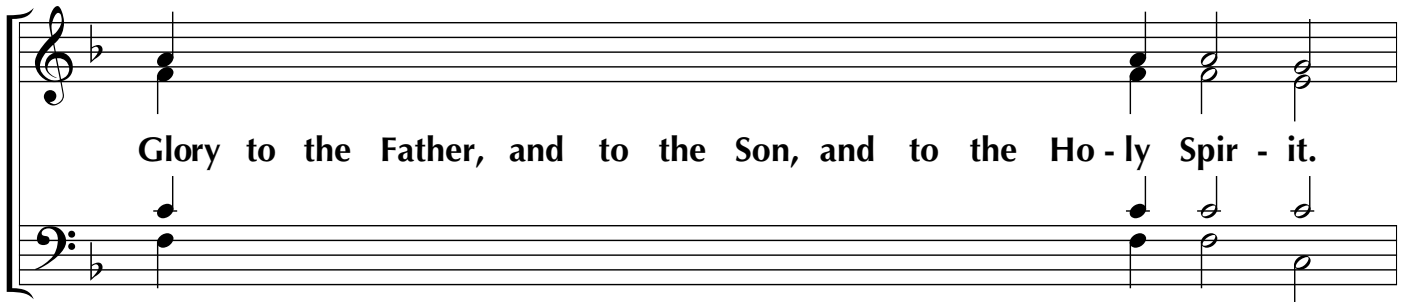
This system continues the musical notation with a treble and bass staff. The treble staff contains chords, and the bass staff contains a simple accompaniment of quarter notes. The lyrics are placed below the treble staff. A double bar line is followed by a repeat sign.

just, O Lord, shine like the stars of heav - en! Give rest to Thy

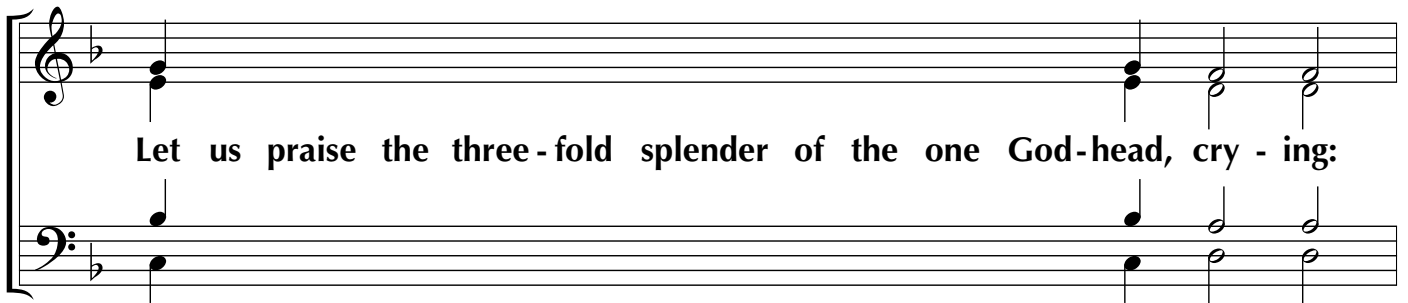
This system continues the musical notation with a treble and bass staff. The treble staff contains chords, and the bass staff contains a simple accompaniment of quarter notes. The lyrics are placed below the treble staff. A double bar line is followed by a repeat sign.

servant who has fall - en a - sleep, overlooking all his trans - gres - sions!

This system concludes the musical notation with a treble and bass staff. The treble staff contains chords, and the bass staff contains a simple accompaniment of quarter notes. The lyrics are placed below the treble staff. The system ends with a final cadence.



Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho-ly Spir-it.



Let us praise the three-fold splendor of the one God-head, cry-ing:



"Holy art Thou, O Father without be-gin-ning, Co-eternal Son, and



Di-vine Spir-it. Enlighten us who serve Thee in faith, and



deliver us from e-ter-nal fire!" Now and ever, and unto ages of

"Blessed Art Thou"

a - ges. A - men. Rejoice, O exalt - ed La - dy! You gave

birth to God in the flesh for the sal - va - tion of all. Through

you may we find Par - a - dise, O pure, most blessed The - o - to - kos!

1st and 2nd times

Alleluia. Alleluia. Al - le - lu - ia! Glo - ry to Thee, O God!

Final time

Alleluia. Alleluia. Al - le - lu - ia! Glo - ry to Thee, O God!

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord have mercy.*

The musical score consists of two systems, each with a treble and bass staff. The first system contains the lyrics: "Lord, — have mer - cy. Lord, have mer - cy." The second system contains the lyrics: "Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men." The music is written in a simple, homophonic style with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, (n), departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, (*n*), who is fallen asleep, O Christ our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Kathisma Hymn "Give Rest"

Tone 5

Common Chant

Soprano Alto

Give rest with the just, O Sav - ior, un - to Thy ser - vant.

Tenor Bass

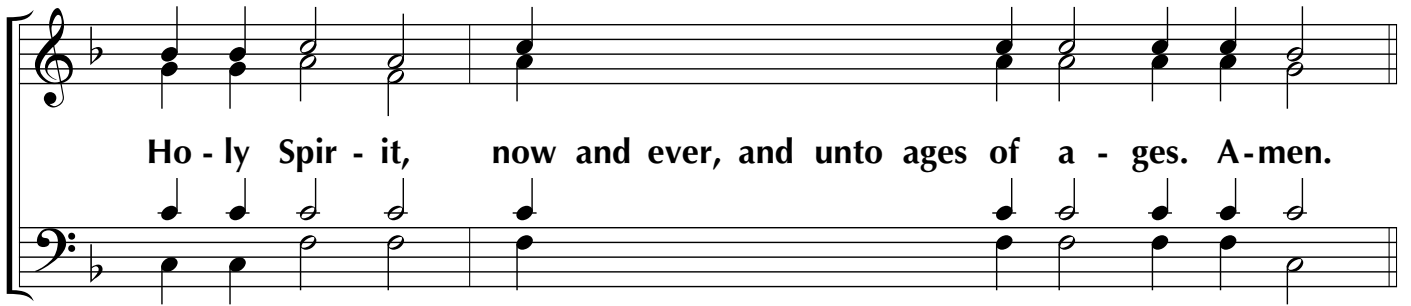
Es - tab - lish him in Thy courts as it is writ - ten. Dis - re -

gard his trans - gres - sions, both voluntary and in - vol - un - tar - y,

com - mit - ted in knowledge or in ig - no - rance, for Thou art good and

lov - est man - kind. Glo - ry to the Father, and to the Son, and to the

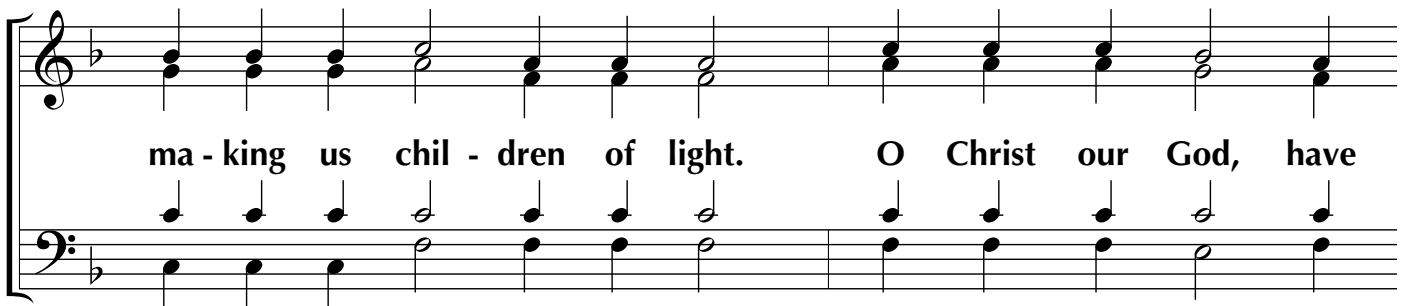
"Kathisma Hymn"



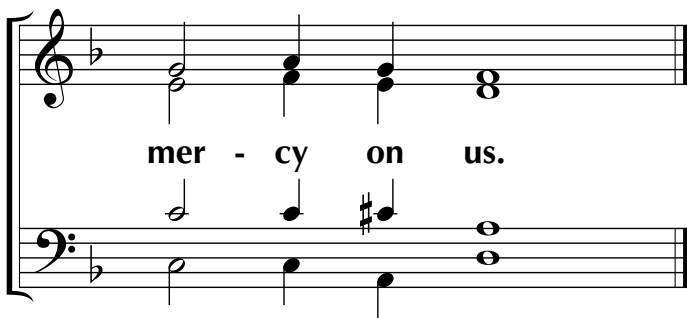
Ho - ly Spir - it, now and ever, and unto ages of a - ges. A-men.



From a Vir - gin Thou didst shine forth to the world, through her



ma - king us chil - dren of light. O Christ our God, have



mer - cy on us.

Antiphon I

Common Chant

arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

Tenor
Bass

To Thee, O Word, will I lift up mine eyes to heav - en.

Detailed description: This block contains the first line of the antiphon. It features two vocal staves (Soprano/Alto and Tenor/Bass) and a piano accompaniment. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "To Thee, O Word, will I lift up mine eyes to heav - en." The vocal parts are primarily homophonic, with the piano accompaniment providing harmonic support.

Show me Thy boun - ty, that I may live un - to Thee.

Detailed description: This block contains the second line of the antiphon. It continues with the same vocal and piano parts. The lyrics are: "Show me Thy boun - ty, that I may live un - to Thee." The piano accompaniment includes some more complex chordal textures.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Detailed description: This block contains the third line of the antiphon. The lyrics are: "Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it." The music remains homophonic and clear.

Have mer - cy, O Word, on us who are hum - ble of heart,

Detailed description: This block contains the fourth line of the antiphon. The lyrics are: "Have mer - cy, O Word, on us who are hum - ble of heart,"

mak - ing us ves - sels fit for Thy ser - vice.

Detailed description: This block contains the fifth and final line of the antiphon. The lyrics are: "mak - ing us ves - sels fit for Thy ser - vice." The piece concludes with a final chord in G major.

"Hymn of Degrees"

Now and ever, and unto ages of a - ges. A - men. The Ho - ly Spir - it

The first system of musical notation features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The melody is primarily composed of chords, with some eighth notes in the bass line. The lyrics are: "Now and ever, and unto ages of a - ges. A - men. The Ho - ly Spir - it".

is the all - redeeming source of all. If He breathes on anyone who

The second system continues the musical notation. The lyrics are: "is the all - redeeming source of all. If He breathes on anyone who".

is wor - thy, quickly He takes him from earth - ly things.

The third system continues the musical notation. The lyrics are: "is wor - thy, quickly He takes him from earth - ly things.".

He gives him wings and rais - es him up and establishes

The fourth system continues the musical notation. The lyrics are: "He gives him wings and rais - es him up and establishes".

him on high.

The fifth system concludes the musical notation. The lyrics are: "him on high.".

PROKEIMENON I

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

Blessed is the way in which you shall walk today, O soul,
for a place of rest is prepared for you.

Choir:

Tone 6

Blessed is the way in which you shall walk today, O soul,
for a place of rest is pre - pared for you.

Reader: Return unto your rest, O my soul, for the Lord has dealt graciously with you.

Choir: (*repeat Prokeimenon*)

Reader: Blessed is the way in which you shall walk today, O soul...

Choir: *...For a place of rest is prepared for you.*

Deacon: Wisdom.

EPISTLE I

(1 Thess. 4:13-18)

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Thessalonians.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: We would not have you ignorant concerning those who are asleep, that you may not grieve as others who have no hope. For since we believe that Jesus died and rose again, even so, through Jesus, God will bring with Him those who have fallen asleep. For this we declare to you by word of the Lord, that we who are alive, who are left until the coming of the Lord, shall not precede those who have fallen asleep. For the Lord Himself will descend from heaven with a cry of command, with the archangel's call, and with the sound of the trumpet of God. And the dead in Christ will rise first; then we who are alive, who are left, shall be caught up together with them in the clouds to meet the Lord in the air; and so we shall always be with the Lord.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: *Alleluia (x3)*

Musical score for the first part of the Alleluia. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff, both in the key of D major (indicated by a sharp sign on the F line). The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are: "Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia." The first two phrases are followed by a long note on the word "ia" in the third phrase, which is held over to the end of the line.

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir: *Alleluia (x3)*

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: *And to your spirit.*

Musical score for the second part of the Alleluia. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff, both in the key of D major. The melody is simple and homophonic. The lyrics are: "And to your spir - - - it." The word "spir" is followed by three long notes, and "it" is followed by a final note.

GOSPEL I

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. Both staves are in the key of D major, indicated by a sharp sign on the F line. The melody is written in a simple, hymn-like style with quarter and eighth notes. The lyrics are written below the notes: "Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee." The word "Glo" is on the first note, "ry" on the second, "to" on the third, "Thee," on the fourth. "O" is on the fifth, "Lord," on the sixth, "glo" on the seventh, "ry" on the eighth, and "to Thee." on the ninth and tenth notes. The score ends with a double bar line.

Deacon: Let us attend.

Priest: *(John 5:24-30)* The Lord said to the Jews who came to Him: "Truly, truly I say to you, the hour is coming, and now is, when the dead will hear the voice of the Son of God, and those who hear will live. For as the Father has life in Himself, so He has granted the Son also to have life in Himself, and has given Him authority to execute judgment, because He is the Son of man. Do not marvel at this; for the hour is coming when all who are in the tombs will hear His voice and come forth, those who have done good, to the resurrection of life, and those who have done evil, to the resurrection of judgment. I can do nothing because I seek not my own will but the will of Him who sent me."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Prayer I

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Lord, — have mer - cy.

Priest: O Master, Lord our God, Who alone hast immortality and dwellest in light unapproachable, Who slayest and makest alive, Who castest down into hell and again raisest up; Thou Who in wisdom hast created man and returnest him to the earth again, exacting the spiritual debt: We beseech Thee, receive the soul of Thy servant, and grant him rest in the bosom of Abraham and Isaac and Jacob, and give him the crown of Thy righteousness, the portion of the saved, in the glory of Thine elect. And for those things which in this world he accomplished for Thy Name's sake, may he receive a rich reward in the mansions of the saints; through the grace and bounties and love toward mankind of Thine Only-begotten Son, our Lord Jesus Christ. Amen.

Kathisma Hymn

Kievan Chant
after B. Ledkovsky

Tone 2

Soprano
Alto

Tenor
Bass

To - day — I depart from my kins - folk,

and flee unto Thee, the On - ly Sin - less One.

rit.

In the man - sions of the right - eous with

Thine e - lect — grant — me rest.

Psalm 23

Reader: The Lord is my shepherd, I shall not want. (v.1)

Choir: *Alleluia* (x3)

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: He makes me lie down in green pastures.
He leads me beside still waters; He restores my soul. (vs. 2-3a)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: He leads me in paths of righteousness for His name's sake. (v. 3b)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: Even though I walk through the valley of the shadow of death,
I fear no evil; for Thou art with me; Thy rod and Thy staff, they
comfort me. (v. 4)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: Thou preparest a table before me in the presence of my enemies;
Thou anointest my head with oil, my cup overflows. (v. 5)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life;
and I shall dwell in the house of the Lord forever. (v.6)

Choir: *Alleluia* (x3)

The musical score is written for a choir in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The melody is primarily in the treble clef, with the bass clef providing a simple accompaniment. The lyrics are: "Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia." The first two phrases are followed by a comma, and the third phrase ends with a period. The notes are mostly quarter and eighth notes, with some rests. The key signature is G major, indicated by a sharp sign on the F line of the treble clef staff.

Kathisma Hymn

Kievan Chant
after B. Ledkovsky

Tone 6

Soprano
Alto

Forasmuch as we are bound to that same — dread a - bode,

Tenor
Bass

lying under a stone and shortly turn - ing to dust,

let us entreat of Christ rest for the de - part - ed. For

such is our life, O breth - ren, an insubstantial earthly pag - eant;

com - ing from non - ex - ist - ence in - to be - ing

and dis - solving from being into cor - rup - tion. We

are as a fleet - ing dream, a breath which does not en - dure,

the flight of a pass - ing bird, a ship which leaves no trace

up - on the sea. Wherefore let us cry aloud to the Im - mor - tal

King: Make him worthy, O Lord, of Thy nev - er end - ing — bliss.

PROKEIMENON II

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir:

Tone 6

Blessed is he whom Thou hast cho - sen

and tak - en, O Lord.

Reader: Unto Thee, O God, belongeth song in Zion.

Choir: (*repeat Prokeimenon*)

Reader: Blessed is whom Thou hast chosen

Choir: *...and taken, O Lord.*

Deacon: Wisdom.

EPISTLE II

(Rom. 5:12-21)

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: Therefore as sin came into the world through one man and death through sin, and so death spread to all men because all men sinned—sin indeed was in the world before the law was given, but sin is not counted where there is no law. Yet death reigned from Adam to Moses, even over those whose sins were not like the transgressions of Adam, who was a type of the one who was to come.

But the free gift is not like the trespass. For if many died through one man's trespass, much more have the grace of that one man Jesus Christ abounded for many. And the free gift is not like the effect of the one man's sin. For the judgment following one trespass brought condemnation, but the free gift following many trespasses brings justification. If, because of one man's trespass, death reigned through that one man, much more will those who receive the abundance of grace and the free gift of righteousness reign in life through the one man Jesus Christ.

Then as one man's trespass led to condemnation for all men, so one man's act of righteousness leads to acquittal and life for all men. For as by one man's disobedience many were made sinners, so by one man's obedience many will be made righteous. Law came in, to increase the trespass; but where sin increased, grace abounded all the more, so that, as sin reigned in death, grace also might reign through righteousness to eternal life through Jesus Christ our Lord.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir: *Alleluia (x3)*

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: *And to your spirit.*

And to your spir - - it.

GOSPEL II

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee.

Deacon: Let us attend.

Priest: *(John 5:17-24)* The Lord said to the Jews who came to Him, "My Father is working still, and I am working." This was why the Jews sought all the more to kill Him, because He not only broke the sabbath but also called God His Father, making Himself equal with God. Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, the Son can do nothing of His own accord, but only what He sees the Father doing; for whatever He does, that the Son does likewise. For the Father loves the Son, and shows Him all that He Himself is doing; and greater works than these will He show Him, that you may marvel. For as the Father raises the dead and gives them life, so also the Son gives life to Whom He will. The Father judges no one, but has given all judgment to the Son, that all may honor the Son, even as they honor the Father. He who does not honor the Son does not honor the Father Who sent Him. Truly, truly, I say to you, he who hears My word and believes Him Who sent Me, has eternal life; he does not come into judgment, but has passed from death to life."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

PRAYER II

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Lord, — have mer - cy.

Priest: We give thanks unto Thee, O Lord our God, for Thou alone hast life immortal. Thy glory is ineffable, Thy love toward mankind is unutterable, Thy Kingdom never fails, and with Thee there is no respect of persons; for unto all men Thou hast appointed a common debt of life, whose measure must be fulfilled. Therefore we entreat Thee, O Lord, our God: Give rest in the bosom of Abraham and Isaac and Jacob unto Thy servant, (*n*), who was a priest and our fellow-minister, who has fallen asleep in the hope of resurrection unto life eternal. And as Thou didst appoint him to be a minister of Thy Church on earth, so also make him the same at Thy heavenly altar, O Lord. As Thou hast adorned him with spiritual honor among men, so also receive him uncondemned into the glory of the angels. Thou Thyself hast glorified his life upon the earth; in the same way, make glorious his departure from this life and his entrance among Thy saints, and number his soul with all those who from all the ages have been well-pleasing in Thy sight. For Thou art the resurrection and the life and the repose of Thy servant, (*n*), who has fallen asleep, O Christ our God, and unto Thee do we ascribe glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Antiphon II

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

If the Lord had not been on our side, we could

Tenor
Bass

not have withstood the assaults of the en - e - my. Hence

those who conquer shall be ex - alt - ed.

Let not my soul, O Word, be caught in their teeth like a bird.

Woe is me! Since I am wed - ded to sin, how shall

I escape the en - e - my?

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Through the Ho - ly Spir - it come adoration, good will, and

wis - dom, peace and blessing to all men.

For He has power equal to the Fa - ther and the Son.

Antiphon II

Now and ever, and unto ages of a - ges. A - men. Through the

Ho - ly Spir - it come adoration, good will, and wis - dom,

peace and blessing to all — men. For He has power

equal to the Fa - ther and the Son.

Psalm 24

Reader: The earth is the Lord's and the fullness thereof, the world and those who dwell therein. (v.1)

Choir: *Alleluia* (x3)

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: For He has founded it upon the seas, and established it upon the rivers. (vs. 2)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: Who shall ascend the hill of the Lord? And who shall stand in His holy place? (v. 3)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: He who has clean hands and a pure heart, who does not lift up his soul to what is false, and does not swear deceitfully. (v. 4)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: He will receive blessing from the Lord, and vindication from the God of his salvation.
Such is the generation of those who seek Him, who seek the face of the God of Jacob. (v. 5-6)

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Lift up your heads, O gates, and be lifted up, O ancient doors, that the King of glory may come in. (v.7)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Who is the King of glory? The Lord, strong and mighty, the Lord, mighty in battle! (v.8)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Lift up your heads, O gates, and be lifted up, O ancient doors, that the King of glory may come in. (v.9)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Who is this King of glory? The Lord of Hosts, He is the King of glory! (v.10)

Choir: *Alleluia (x3)*

Kathisma Hymn

"In Faith and Hope..."

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 2

Soprano
Alto

In faith and hope and love, in meekness and purity and

Tenor
Bass

Detailed description: This block contains the first line of the hymn. It features two vocal staves: Soprano and Alto. The music is written in a common time signature with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are: "In faith and hope and love, in meekness and purity and". The notes are primarily quarter and eighth notes, with some rests. The Soprano part is on a higher register than the Alto part.

priest - ly worth, up - right - ly you discharged your sacred functions,

Detailed description: This block contains the second line of the hymn. It features two vocal staves: Soprano and Alto. The lyrics are: "priest - ly worth, up - right - ly you discharged your sacred functions,". The music continues with similar rhythmic patterns and a key signature of one flat.

O mem - 'ra - ble one. Therefore the eternal God whom you served

Detailed description: This block contains the third line of the hymn. It features two vocal staves: Soprano and Alto. The lyrics are: "O mem - 'ra - ble one. Therefore the eternal God whom you served". The music continues with similar rhythmic patterns and a key signature of one flat.

shall Himself establish your spir - it in a place of brightness and

Detailed description: This block contains the fourth line of the hymn. It features two vocal staves: Soprano and Alto. The lyrics are: "shall Himself establish your spir - it in a place of brightness and". The music continues with similar rhythmic patterns and a key signature of one flat.

beau - ty where the right - eous rest, and you will receive pardon

Detailed description: This block contains the fifth line of the hymn. It features two vocal staves: Soprano and Alto. The lyrics are: "beau - ty where the right - eous rest, and you will receive pardon". The music concludes with similar rhythmic patterns and a key signature of one flat.

and great mer - cy at the Judg - ment Day of Christ.

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are written below the treble staff. The music is in a simple, homophonic style, typical of a hymn tune. The lyrics are: "and great mer - cy at the Judg - ment Day of Christ." The word "mercy" is hyphenated as "mer - cy". The word "Judgment" is hyphenated as "Judg - ment". The word "Day" is capitalized. The word "Christ" is capitalized. The music ends with a double bar line.

Kathisma Hymn

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhtmetev

Tone 5

Soprano
Alto

O our God, Thou know - est that we are born in sin.

Tenor
Bass

Where - fore we en - treat Thee: Grant rest unto him who

has de - part - ed this life, and forasmuch as Thou art good,

dis - re - gard his in - iq - ui - ties which as a mor - tal he

has com - mit - ted in life, through the prayers of the

Kathisma Hymn T.5

The - o - to - kos, O Thou Who a - lone lov - est

man - kind.

PROKEIMENON III

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir:

Tone 6

Blessed is he whom Thou hast cho - sen

and — tak - en, O Lord.

Reader: His remembrance is from generation to generation.

Choir: (*repeat Prokeimenon*)

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen

Choir: *...and taken, O Lord.*

Deacon: Wisdom.

EPISTLE III

(1 Cor. 15:1-11)

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: I would remind you in what terms I preached to you the gospel, which you received, in which you stand, by which you are saved, if you hold it fast— unless you believed in vain. For I delivered to you as of first importance what I also received, that Christ died for our sins in accordance with the scriptures, that He was buried, that He was raised on the third day in accordance with the scriptures, and that He appeared to Cephas, then to the twelve. Then He appeared to more than five hundred brethren at one time, most of whom are still alive, though some have fallen asleep. Then He appeared to James, then to all the Apostles. Last of all, as to one untimely born, He appeared also to me. For I am the least of the Apostles, unfit to be called an Apostle, because I persecuted the church of God. But by the grace of God I am what I am, and His grace toward me was not in vain. On the contrary, I worked harder than any of them, though it was not I, but the grace of God which is with me. Whether then it was I or they, so we preach and so you believed.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: Alleluia (x3)

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

The musical score is written for two staves, treble and bass clef, in the key of D major (one sharp). The melody is simple and homophonic, with the lyrics 'Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.' written below the notes. The first staff has a treble clef and a sharp sign, and the second staff has a bass clef and a sharp sign. The notes are mostly quarter and eighth notes, with some rests. There are some ties and slurs in the original image, but they are not clearly visible in this transcription.

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir: Alleluia (x3)

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: And to your spirit.

And to your spir - - it.

The musical score is written for two staves, treble and bass clef, in the key of D major (one sharp). The melody is simple and homophonic, with the lyrics 'And to your spir - - it.' written below the notes. The first staff has a treble clef and a sharp sign, and the second staff has a bass clef and a sharp sign. The notes are mostly quarter and eighth notes, with some rests. There are some ties and slurs in the original image, but they are not clearly visible in this transcription.

GOSPEL III

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee.

Deacon: Let us attend.

Priest: *(John 6:35-40)* The Lord said to the Jews who came to Him, "I am the bread of life; he who comes to Me shall not hunger, and he who believes in Me shall never thirst. But I said to you that you have seen Me and yet do not believe. All that the Father gives Me will come to Me; and him who comes to Me I will not cast out. For I have come down from heaven, not to do My own will, but the will of Him who sent Me; and this is the will of Him who sent Me, that I should lose nothing of all that He has given Me, but raise it up at the last day. For this is the will of My Father, that every one who sees the Son and believes in Him should have eternal life; and I will raise him up at the last day."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

PRAYER III

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

The image shows a musical score for the text "Lord, have mercy." It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one flat (B-flat). The treble staff contains a series of chords: a half note chord (F4, A4), a half note chord (G4, B4), a half note chord (A4, C5), a half note chord (B4, D5), and a half note chord (C5, E5). The bass staff contains a series of notes: a half note (F3), a half note (G2), a half note (A2), a half note (B2), and a half note (C3). The lyrics "Lord, have mercy." are written below the treble staff, with a long horizontal line under "Lord," and a period at the end of "cy."

Priest: O Lord of Hosts, Who art the consolation of the afflicted, the comfort of those who mourn, and the support of all those who are fainthearted: Comfort, through Thy lovingkindness, those who are distressed with weeping for him who has fallen asleep, and heal every pain that weighs on their hearts. And give rest in Abraham's bosom unto Thy servant, (*n*), who has fallen asleep in the hope of resurrection unto life eternal. For Thou art the resurrection and the life and the repose of Thy servant, (*n*), O Christ our God, and unto Thee do we ascribe glory, with Thy Father Who is from everlasting, and Thine all-holy and good and life-giving Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Antiphon III

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Those who put their trust in the Lord are fearsome to their

en - e - mies, and wonderful un - to all — men, for their eyes are

fixed on high.

The As - sem - bly of the Just, who have Thee, O Savior, as their

help - er. Shall not stretch forth their hands to do wrong.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

The Holy Spirit has dominion over all men. The Heavenly Hosts bow

down be-fore— Him, together with everything that breathes here be-low.

Now and ever, and unto ages of a - ges. A - men. The Holy Spirit

has dominion over all men. The Heavenly Hosts bow down be-fore— Him,

Antiphon III

together with everything that breathes here be - low.

Psalm 84

Reader: How lovely is Thy dwelling place, O Lord of Hosts!
My soul longs, yea, faints for the courts of the Lord; my heart and flesh
sing for joy to the living God. (vs. 1-2)

Choir: *Alleluia (x3)*

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Even the sparrow finds a home, and the swallow a nest for herself,
where she may lay her young, at Thy altars, O Lord of Hosts, my King
and my God. (v. 3)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: Blessed are those who dwell in Thy house, ever singing Thy praise!
Blessed are the men whose strength is in Thee, in whose heart are the
highways to Zion. (vs. 4-5)

Choir: *Alleluia (x3)*

Reader: As they go through the valley of Baca they make it a place of springs;
the early rain also covers it with pools.
They go from strength to strength; the God of gods will be seen in Zion.
(vs. 6-7)

Choir: *Alleluia (x3)*

The image shows a musical score for the first part of Psalm 84. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. Both staves are in the key of D major, indicated by a sharp sign on the F line. The treble staff contains a series of chords and single notes, with lyrics written below it: "Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia." The bass staff contains a series of notes, some of which are beamed together. The lyrics are aligned with the notes in the bass staff.

Reader: O Lord God of Hosts, hear my prayer; give ear, O God of Jacob! (v.8)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: Behold our shield, O God; look upon the face of Thine anointed!
For a day in Thy courts is better than a thousand elsewhere. I would rather
be a doorkeeper in the house of my God than dwell in the tents of wickedness.
(vs. 9-10)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: For the Lord God is a sun and shield; He bestows favor and honor.
No good thing does the Lord withhold from those who walk uprightly. (v.11)

Choir: *Alleluia* (x3)

Reader: O Lord of Hosts, blessed is the man who trusts in Thee! (v.12)

Choir: *Alleluia* (x3)

Troparia

Preceding the fourth Gospel sequence

Kievan Chant
after B. Ledkovsky

Tone 6

Soprano
Alto

My be - lov - ed breth - ren, forget me not when you sing

Tenor
Bass

to the Lord, but call to mind our broth - er - hood,

and pray fer - vent - ly to God, that with the right - eous the

Lord will give me rest.

Suddenly death has come up - on — me and parted me

Troparia – Tone 6

from my own this day, but, O Christ, Who has called me

hence, in the place of refresh-ment grant— me— rest.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - - - ly

Spir - - - it.

Have mercy on us O Lord! Have mer - cy on us!

for lay - ing a - side all de - fense, we sin - ners pray to

Thee, as to our Mas - ter: Have — mer - cy — on — us.

Have mercy on us O Lord, for we have put our

trust in Thee, and do not be an - gry with us, nor call to

mind our in - i - qui - ties; but look down on us now in

Troparia – Tone 6

Thy com - pas - sion and deliver us from our en - e - mies.

For Thou — art our God, and we are Thy peo - ple,

we are all the work of Thy hands, and we call on — Thy —

Name.

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Open to us the door of your lov - ing - kind - ness,

O most blessed The - o - to - kos. For we have placed our

hope in you that we may not per - ish; but be

delivered from our en - e - mies; for you are the sal - va - tion of

all Chris - tian peo - ple.

PROKEIMENON IV

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

His soul shall dwell with the blessed.

Choir:

Tone 6

His soul shall dwell— with the bless - ed.

Reader: Unto Thee, O Lord, will I cry: Despise me not, O Lord, my strength.

Choir: *(repeat Prokeimenon)*

Reader: His soul shall dwell

Choir: *...with the blessed.*

Deacon: Wisdom.

EPISTLE IV

(1 Cor. 15:20-29)

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: Christ has been raised from the dead, the first fruits of those who have fallen asleep. For as by a man came death, by a man has come also the resurrection of the dead. For as in Adam all die, so also in Christ shall all be made alive. But each in his own order: Christ the first fruits, then at His coming those who belong to Christ. Then comes the end, when He delivers the kingdom to God the Father after destroying every rule and every authority and power. For He must reign until He has put all His enemies under His feet. The last enemy to be destroyed is death. "For God has put all things in subjection under His feet." But when it says, "All things are put in subjection under Him," it is plain that He is excepted Who put all things under Him. When all things are subjected to Him, then the Son Himself will also be subjected to Him Who put all things under him, that God may be everything to every one.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir: Alleluia (x3)

The image shows a musical score for the Alleluia. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are: "Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia." The first staff has a treble clef and a sharp sign. The second staff has a bass clef and a sharp sign. The lyrics are placed between the two staves. The first staff has a treble clef and a sharp sign. The second staff has a bass clef and a sharp sign. The lyrics are placed between the two staves. The first staff has a treble clef and a sharp sign. The second staff has a bass clef and a sharp sign. The lyrics are placed between the two staves.

Reader: Blessed is the man that fears the Lord.

Choir: Alleluia (x3)

Reader: His seed shall be mighty in the earth.

Choir: Alleluia (x3)

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: And to your spirit.

The image shows a musical score for a choir part. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is not explicitly shown but appears to be common time. The lyrics 'And to your spir - - it.' are written below the notes. The melody is primarily composed of chords, with some single notes in the bass line. A large slur covers the notes for 'spir - - it.', indicating a long note or a sustained chord.

GOSPEL IV

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee,

The image shows a musical score for a hymn. It consists of two staves: a treble clef staff on top and a bass clef staff on the bottom. Both staves are in the key of D major, indicated by a sharp sign on the F line. The melody is written in a simple, homophonic style. The lyrics are: "Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee." The words are placed below the notes on the treble staff. The music is in 4/4 time, with a steady, reverent feel.

Deacon: Let us attend.

Priest: *(John 6:40-44)* The Lord said to the Jews who came to Him, "This is the will of My Father, that every one who sees the Son and believes in Him should have eternal life; and I will raise him up at the last day." The Jews then murmured at Him, because He said, "I am the bread which came down from heaven." They said, "Is not this Jesus, the son of Joseph, whose father and mother we know? How does He now say, 'I have come down from heaven?'" Jesus answered them, "Do not murmur among yourselves. No one can come to Me unless the Father Who sent Me draws him; and I will raise him up at the last day."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

The Beatitudes

Matt. 5:3-12

Carpatho-Russian

Soprano
Alto

In Thy King - dom re - mem - ber us, O Lord, when Thou

Tenor
Bass

com - est in Thy King - dom. Bless - ed are the poor in spir - it,

for theirs is the King - dom of Heav - en. Bless - ed are

those who mourn, for they — shall be com - fort - ed. Bless - ed

are the meek, for they shall in - her - it the earth.

Bless - ed are those who hunger and thirst after right - eous - ness,

for they shall be filled. Bless - ed are the mer - ci - ful,

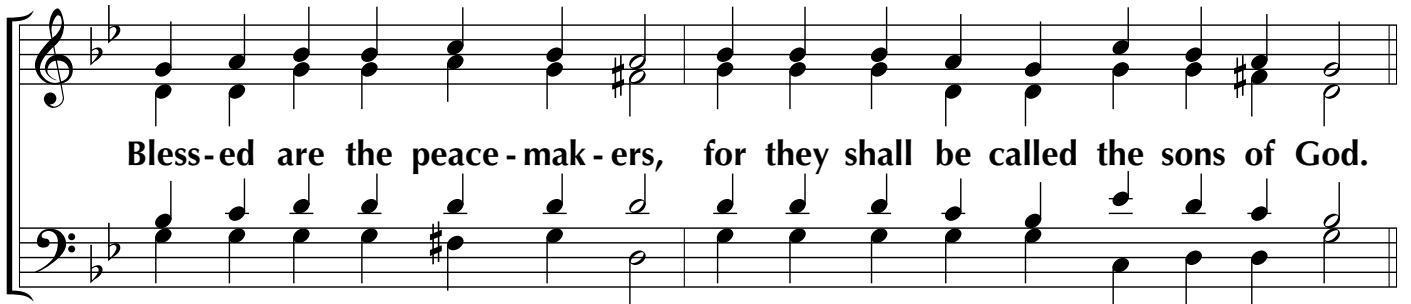
for they shall ob - tain mer - cy.

Reader: When Adam of old ate of the tree which was for food, he was driven out of Paradise. But when the thief, as he hung upon the cross, confessed Thee to be God, he was made a citizen of Paradise. And we, who have been saved by Thy Passion, O Master, imitating the thief, with faith cry out: "Remember us also, when Thou comest in Thy Kingdom."

Bless - ed are the pure in heart, for they shall see God.

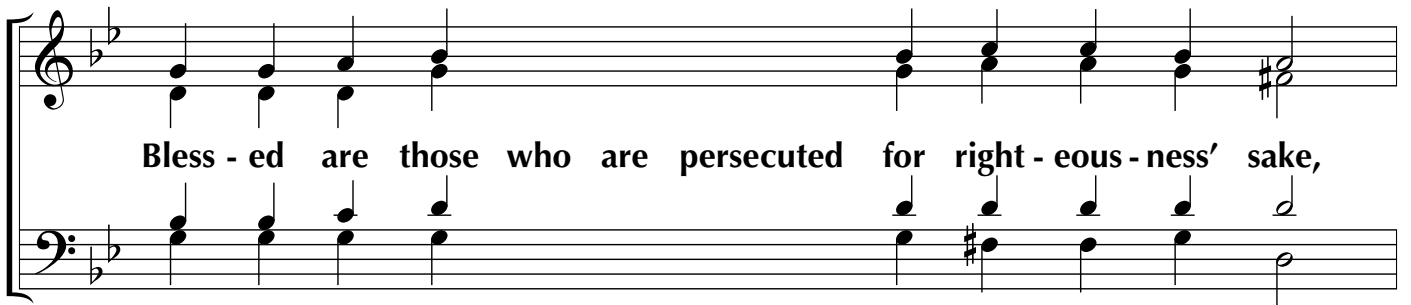
"Beatitudes"

Reader: Taking clay from the earth, He Who created me fashioned my body through His divine will; and after breathing into it a soul with His life-bearing breath, He laid upon it a holy command. Therefore hast Thou called me who am subject to the corruption of sin, O Thou Who lovest mankind, because of Thy boundless compassion. But grant rest with Thy saints, O God, unto him whom Thou hast called.

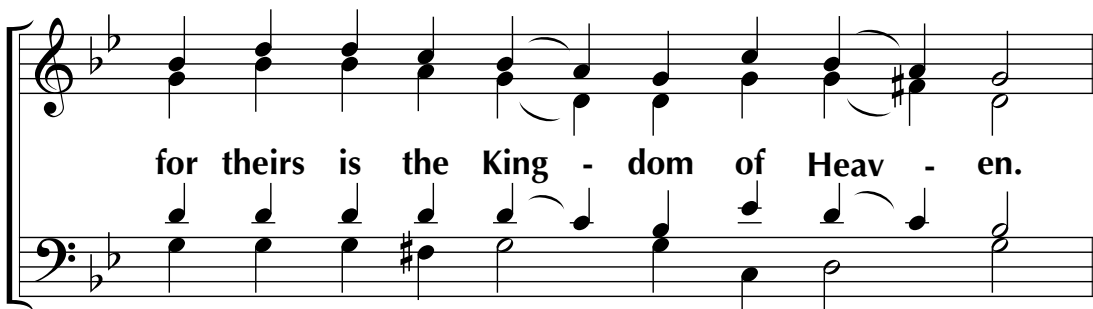


Bless-ed are the peace-mak-ers, for they shall be called the sons of God.

Reader: When the soul is parted from the body, fearful is the mystery and terrible to all men: for the soul goes forth lamenting, and the body is committed to the earth, and hidden from sight. Therefore, since we too have learned our final end, let us entreat the Savior, crying aloud with tears: "Remember us also, O Lord, when Thou comest in Thy Kingdom."



Bless-ed are those who are persecuted for right-eous-ness' sake,



for theirs is the King-dom of Heav-en.

Reader: "Why do you mourn me so violently, O men? Why do you clamor so vainly?" He who is called hence proclaims to all. Death is a rest unto all men. Therefore, let us listen to the voice of Job, when he says: "Death is rest unto man." But grant rest with Thy saints, O God, unto him whom Thou hast taken.

Bless-ed are you when men shall revile you and per - se - cute you,

The first system of musical notation consists of a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The lyrics are placed between the two staves.

and shall say all manner of evil against you false - ly for my sake.


The second system of musical notation continues the melody and bass line from the first system. The lyrics are placed between the two staves.

Reader: Paul, the all-wise, clearly foretold translation hence, teaching all men that the dead shall rise again incorruptible, and we shall all be changed by divine command. Then shall the trumpet ring out with dreadful alarm, and they who in all the ages have gone unto their rest shall arise from their sleep. But grant rest with Thy saints, O God, unto him whom Thou hast taken.

Re - joice and be ex - ceed - ing - ly glad, for great is


The third system of musical notation continues the melody and bass line. The lyrics are placed between the two staves.

"Beatitudes"



your re - ward in heav - en.

Reader: He who is gone hence and lies dead in the grave cries out to all in gracious reconciliation, "Come to me, ye born of earth, and behold the beauty of the body all turned to blackness." Wherefore, O Brethren, having learned from this our own end, let us appeal to the Savior, crying out in tears: "Grant rest with Thy saints, O God, unto him whom Thou hast taken."



Glo-ry to the Fa-ther and to the Son, and to the Ho-ly Spir - it,



now and ev - er, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Reader: Without seed, O Lady, you supernaturally conceived in your womb the God Who was before all the ages, and bore Him in the flesh, both God and Man, without change of essence, and with essence still unmingled. Therefore we always acknowledge you as Theotokos, and unto the God Who was born of you we cry with faith: "Remember us also in Thy Kingdom."

PROKEIMENON V

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th tone:

Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir:

Tone 6

Blessed is he whom Thou hast cho - sen

and tak - en, O Lord.

Reader: His soul shall dwell with the blessed.

Choir: *(repeat Prokeimenon)*

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen

Choir: *...and taken, O Lord*

Deacon: Wisdom!

EPISTLE V*(Rom. 14:6-9)*

Reader: The reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans.

Deacon: Let us attend.

Reader: Brethren: He who observes the day, observes it in honor of the Lord. He also who eats, eats in honor of the Lord, since he gives thanks to God; while he who abstains, abstains in honor of the Lord and gives thanks to God. None of us lives to himself, and none of us dies to himself. If we live, we live to the Lord, and if we die, we die to the Lord; so then, whether we live or whether we die, we are the Lord's. For to this end Christ died and lived again, that He might be Lord both of the dead and of the living.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia, Alleluia, Alleluia.

Choir:

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Reader: Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.

Choir: Alleluia (x3)

Reader: His soul shall dwell with the blessed.

Choir: Alleluia (x3)

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: And to your spirit.

Musical score for the choir part "And to your spirit." The score is written for two staves, Treble and Bass clef, in the key of D major (one sharp). The lyrics are "And to your spir - - it." The melody is simple and homophonic, with the vocal line in the Treble clef and the accompaniment in the Bass clef. The piece concludes with a final chord in the Treble clef.

GOSPEL V

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Musical score for the choir part "Glory to Thee, O Lord, glory to Thee." The score is written for two staves, Treble and Bass clef, in the key of D major (one sharp). The lyrics are "Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee." The melody is simple and homophonic, with the vocal line in the Treble clef and the accompaniment in the Bass clef. The piece concludes with a final chord in the Treble clef.

Deacon: Let us attend.

Priest: *(John 6:48-54)* The Lord said to the Jews who came to Him, "I am the bread of life. Your fathers ate the manna in the wilderness, and they died. This is the bread which comes down from heaven, that a man may eat of it and not die. I am the living bread which came down from heaven; if any one eats of this bread, he will live forever; and the bread which I shall give for the life of the world is My flesh." The Jews then disputed among themselves,

saying, "How can this man give us his flesh to eat?" So Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you will have no life in you; he who eats My flesh and drinks My blood has eternal life, and I will raise him up at the last day."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

PSALM 50

Reader: Have mercy on me, O God, according to Thy great mercy; according to the multitude of Thy tender mercies, blot out my transgressions. Wash me thoroughly from my iniquity and cleanse me from my sin. For I know my transgressions, and my sin is ever before me. Against Thee, Thee only, have I sinned, and done that which is evil in Thy sight, so that Thou art justified in Thy sentence and blameless in Thy judgment. Behold, I was brought forth in iniquity, and in sins did my mother conceive me. Behold, Thou desirest truth in the inward being; therefore teach me wisdom in my secret heart. Purge me with hyssop, and I shall be clean; wash me, and I shall be whiter than snow. Fill me with joy and gladness; let the bones which Thou hast broken rejoice. Hide not Thy face from my sins, and blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God, and put a new and right spirit within me. Cast me not away from Thy presence, and take not Thy Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Thy salvation, and uphold me with a willing spirit. Then I will teach transgressors Thy ways, and sinners will return to Thee. Deliver me from bloodguiltiness, O God, Thou God of my salvation, and my tongue will sing aloud of Thy deliverance. O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall show forth Thy praise. For Thou hast no delight in sacrifice; were I to give a burnt offering, Thou wouldst not be pleased. The sacrifice acceptable to God is a broken spirit; a broken and contrite heart, O God, Thou wilt not despise. Do good to Zion in Thy good pleasure; rebuild the walls of Jerusalem. Then wilt Thou delight in right sacrifices, in burnt offerings and whole burnt offerings; then bulls will be offered on Thine altar.

The Canon - Ode 1

Heirmos

Tone 6 **Lesser Znamenny Chant**

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Of old Thou didst bury the pursuing Ty - rant be - neath the
 waves of the sea. Now the - chil - dren of those - who were saved
 bu - ry Thee be - neath - the earth. But like the - maid - ens, let
 us sing - to the Lord, for glo - rious - ly has He been
 glor - ri - fied.

Refrains and Troparia:

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: O Word, graciously grant that Thy servant may stand in holiness with Thine elect on Thy right hand, in the hope of the resurrection from the dead. For this we fervently entreat Thee with voices of praise, O Thou Who lovest mankind.*

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Choir:

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

*For text of complete Canon Troparia see Appendix D

The Canon - Ode 3

Heirmos

Common Chant

arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

There is none so ho - ly as Thou, O Lord my God,

Tenor
Bass

who hast ex - alt - ed the power of Thy faithful, O bless - ed one,

and hast es - tab - lished us up - on the rock of Thy

con - fes - - sion.

Refrains and Troparia:

Clergy:

Tone 6 **Common Chant**

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: There is no one on earth who does not sin, O Word. Accept, therefore, the petition of us humble ones; and pardon and remit all the iniquities of Thy servant, O Savior.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Choir:

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Kathisma Hymn

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

Truly all things are van - i - ty. Life is but a sha - dow and

Tenor
Bass

a dream. For in vain does everyone born on earth trou - ble

him - self, as the Scrip - tures say. When we have gained the world,

we take up our a - bode in the grave, where kings and beggars lie

down to - geth - er. Give rest, therefore, to Thy servant de - par - ted

"Kathisma Hymn"

musical notation for the first system of the "Kathisma Hymn". It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "this life, O Christ, our God, for Thou lov - est".

musical notation for the second system of the "Kathisma Hymn". It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are: "man - kind.".

The Canon - Ode 4

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Fore - see - ing Thy divine humiliation on the cross, Hab -

a - kuk cried out trem - bling: "Thou didst shat - ter

the dominion of the might - y by joining those in

hell as the al - might - y Lord."

Refrains and Troparia:

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: O Christ – Master, Savior, tenderly compassionate – mercifully grant Thy mansions of light unto this Thy servant, who through repentance before he died burned before Thee as a shining light.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Choir:

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

The Canon - Ode 5

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

Tenor
Bass

I - sa - iah saw the never - set - ting light of Thy

compassionate manifestation to us as God, — O Christ. Ris - ing —

ear - ly from the night — he — cried out: "The dead shall a - rise.

Those in the tombs — shall a - wake. All those on earth shall

great - ly re - joice."

Refrains and Troparia:

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: In the assembly of the elect, amidst the delights of Paradise, establish, O Bountiful One, the faithful servant whom Thou hast taken from us. For Thou hast appointed divinely inspired repentance unto all us sinful mortals, O our Savior. Forasmuch as Thou art the Lord, graciously grant also unto this man Thy heavenly Kingdom.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Choir:

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

The Canon - Ode 6

Heirmos

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

Be - hold - ing the sea of life — surg - ing with the storm

Tenor
Bass

of temp - ta - tions, and tak - ing refuge in Thy calm ha - ven, I

cry un - to Thee: "Raise — up my life from cor - rup - tion,

O Great - ly Mer - ci - ful One!"

Refrains and Troparia:

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: Death and the grave await us, and the judgment which shall reveal all deeds. From this deliver Thy servant whom Thou hast taken hence, O Thou Who lovest mankind.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Choir:

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

The musical score consists of two systems of vocal lines. Each system has a treble clef on the top staff and a bass clef on the bottom staff. The key signature is one flat (B-flat). The first system contains the lyrics: "Lord, — have mer - cy. Lord, have mer - cy." The second system contains the lyrics: "Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men." The music is written in a simple, homophonic style with a steady rhythm.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, (*n*), departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, (*n*), in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, (*n*), who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Kontakion and Oikos "With the Saints Give Rest"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 8

Soprano
Alto

With the saints — give rest, O Christ, — to the soul

Tenor
Bass

of — Thy ser - vant, where — there is nei - ther sick - ness nor

sor - row, and — no more sigh - ing, but life — ev - er -

Oikos, Tone 8:

last - ing. — Thou alone art im - mor - tal, Who hast

created and fash - ioned man. For out of the earth were we

Kontakion and Oikos

mor - tals made, and unto the earth shall we re - turn a - gain,

as Thou didst command when Thou madest me, say - ing to me:

"You are dust, and un - to dust shall_ you re - turn!" There we mortals

all shall go, mak - ing our lam - en - ta - tion the song:

"Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia!"

Priest: [Oikos 2] In thought I beg you: hearken to me, for with difficulty I announce these things. For your sakes I have moaned; perhaps it may profit one of you. But when you sing these words, make mention now and then of me whom you once knew. For often have we walked together, and together in the house of God have sung:

Choir: *Alleluia.*

Priest: [Oikos 3] Rise and make ready, and when you are set, hear the word. Terrible, O brethren, is the judgment seat before which we must all stand. There is neither slave nor freeman there; there is neither small or great, but we all shall stand naked there. Thus it is good to sing together this psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 4] Let us all be consumed with tears when we behold these earthly remains stretched out, when we all draw near to kiss them and perhaps utter words like these: Lo, you have abandoned us who love you. You speak no longer with us, O friend. Why do you not speak as you once did? Why do you hold your peace who used to say with us:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 5] O brethren, why do the dying speak such bitter words as they depart hence? I am parted from my brethren. All my friends I abandon hence. Yet I do not understand where I am going nor what is to become of me there. Only God, who has summoned me, knows. But keep my commemoration with the song:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 6] Where are the souls now going? And how do they dwell together there? This mystery I have desired to learn but none can teach aright. Do they remember their own as we do them? Or have they forgotten all who mourn and sing:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 7] Accompany the dead, O friends, and approach the grave with mindfulness. Look carefully and ready your feet. All youth is fallen into corruption there; all the flower of life is faded. They are dust and ashes and worms; all is silent there, and no man says:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 8] Lo, now we behold him who lies here, but shall never lie before us any more. Lo, already his tongue is stilled. And lo, his mouth has ceased to speak. Farewell, O my friends, my children. Farewell, O brethren. Farewell, O my comrades, for I go forth upon my way. But make commemoration of me with this song:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 9] None of former friends and kinfolk gone before us have returned to life to tell us how they fare. Wherefore we often ask if we will see each other there. Shall we see our brethren there? Shall we there be able to say the psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 10] We go forth on the path of eternity, and as ones condemned, with downcast faces, we present ourselves before the only God eternal. Where then is comeliness? Where then is wealth? Where then is the glory of this world? There none of these things will aid us, but only oft to say the psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 11] What is this untimely vexation, O mortals? Yet one hour, and all things shall pass away. For in Hell there is no repentance, nor further remission. There is a worm that does not sleep; there is a land of darkness and shadow, where I must be judged. For I was not eager to recite the psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 12] Nothing is so soon forgotten by a man as a man who has parted. If for a brief time we remember, we immediately forget death, as if we do not die ourselves. Parents, also, utterly forget their children, whom from their own bodies they have borne and reared, and, with tears, have accompanied the song:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 13] I will remember you, my brethren, my children and my friends. Do not forget me when you pray to the Lord. I entreat, beseech and implore that you learn this by heart and mourn for me night and day. I say to you as Job to his friends: "sit again and say:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 14] Leaving all behind us, we go forth naked and grieving to present ourselves before God. For like the grass does beauty fade, and we mortals are only allured by it. You were born naked, O wretched one, and naked must you appear there. Dream not, O mortal, of the sweetness in this life, but groan in mourning:

Choir: *Alleluia!*

Al - le - lu - ia.

Priest: [Oikos 15] If you have shown mercy to a man, O mortal, that same mercy will be shown to you there. If you have shown compassion on an orphan, then He will deliver you from want. If in this life you clothed the naked, then He will give you shelter there and sing the psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 16] Toilsome is the path on which I must travel, one I have never traveled before. Unknown is that land, and no one knows anything of me there. Awesome it is to behold my guides of Him who has called me, the Lord of Life and Death, Who calls us at His will:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 17] If journeying from another land, we stand in need of guides, what shall we do when we come to a land still unknown? Many guides will you need then, and many prayers, as well, to save the wretched soul; until you come to Christ and say to Him:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 18] They who are enslaved to the material passions shall find no pardon there whatsoever. For there are the dread accusers; there, also, the books are opened. Where will you gaze around, O mortal? And who shall save you? Unless you have led an upright life, and has done good to the needy, singing:

Choir: *Alleluia!*

Al - le - lu - ia.

Priest: [Oikos 19] At the hour of death, youth and the beauty of the body fade away, the tongue burns fiercely, and the throat is inflamed. The beauty of the eyes is quenched then, the comeliness of the face is altered, the shapeliness of the neck is destroyed; and the rest is silent, not saying:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 20] Hush, then, be silent. Keep your silence before him who lies here, and gaze upon the mighty mystery; for terrible is this hour. Be silent, that the soul may go forth in peace, for it is constrained to a great ordeal, and in fear it often prays to God:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 21] I beheld a dying child and mourned my life. For he was greatly agitated and trembled greatly when the hour had come, and cried, O father, help me! O mother, save me! No one could help him then, but they helplessly stood and gazed at him, and wept for him in the grave:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 22] How many are suddenly snatched from their wedding to the grave, united by an eternal bond, and moaned endlessly and have not yet risen from that bridal chamber! But it was both marriage and the grave, both union and disunion, both laughter and weeping, and the psalm:

Choir: *Alleluia!*

Priest: [Oikos 23] We are inflamed with ecstasy if we but hear there is light eternal there: that there is a fountain of our life and everlasting delight. There is Paradise, where every soul of the Righteous rejoices. Let us all also enter into Christ, that we all may cry out:

Choir: *Alleluia!*

Al - le - lu - ia.

Priest: [Oikos 24] O all-holy and unwedded Virgin, who has brought forth the Ineffible Light, I pray, beseech and entreat you: Cease not to implore the Lord for your servant who has fallen asleep, O most pure Lady, that he may find remission of his iniquities on the Day of Judgment. For you, O Lady, always have boldness to ever beseech your Son:

Choir: *Alleluia!*

The Canon - Ode 7

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

In - ex - press - i - ble won - der! In the furnace Thou didst

Tenor
Bass

save the ho - ly youths from the flame. Now Thou art—placed in the

grave as a life - less corpse, for the salvation of us— who sing:

“Blessed art Thou, O God, our Re-deem - er!”

Refrains and Troparia:

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: From the fires of Hell and the dread sentence of condemnation deliver Thy servant whom Thou hast now taken hence, O Christ, forasmuch as Thou lovest mankind; and grant that he may sing unto Thee: "Blessed art Thou, O God, our Redeemer!"

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Choir:

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

The Canon - Ode 8

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

Be a - mazed, O heav - ens! Be sha - ken, O foun - da - tions

Tenor
Bass

of the earth! Be - hold, He that dwells in the high - est

is numbered among the dead and sheltered in a low - ly tomb.

Bless Him, O youths! Praise — Him, O priests! O people, exalt

Him a - bove all for - ev - - er!

Refrains and Troparia:

Clergy:

Tone 6 **Common Chant**

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: O, the joy of the righteous, which they shall receive when the Judge shall come! For a mansion is prepared for them, and Paradise, and all Christ's Kingdom. Establish your servant, O Christ, making him glad with the saints forever.

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Choir:

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

The Canon - Ode 9

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

Do not lament me, O moth - er, see - ing me in the

Tenor
Bass

tomb, the — Son con - ceived in the womb — with - out seed.

For I shall a - rise and be — glo - ri - fied with eternal

glo - ry — as God. I shall exalt all who mag - ni - fy

you in faith — and in love.

Refrains and Troparia:

Clergy:

Tone 6 Common Chant

Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant

who has fall - en a - sleep.

Reader: Do not lament, all you who have died in the flesh. For our sake Christ has endured the flesh, the cross and the grave, making children of immortality all those who cry aloud unto Him: "Enter not into judgment with Thy servant, O Lord!"

Clergy:

Glory to the Father, and to the Son, and to the Ho - ly Spir - it.

Choir:

Now and ever, and un - to a - ges of a - ges. A - men.

The Canon - Ode 9

Heirmos

Tone 6

Lesser Znammeny Chant

Soprano
Alto

Do not lament me, O moth - er, see - ing me in the

Tenor
Bass

tomb, the — Son con - ceived in the womb — with - out seed.

For I shall a - rise and be — glo - ri - fied with eternal

glo - ry — as God. I shall exalt all who mag - ni - fy

you in faith — and in love.

Little Litany

Deacon: Again and again in peace let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Lord, — have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, (n), departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy.*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, (*n*), in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, (*n*), who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Exaposteilarion

"Now I Am At Rest"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 3

Soprano
Alto

Now I am at rest. Now I have found peace.

Tenor
Bass

I have escaped cor - rup - tion. I have passed from death to life.

Glo - ry to Thee, O Lord.

Reader: As for man, his days are like grass. He flourishes like a flower of the field.

Choir: *Now I am at rest...*

Reader: For his spirit departs from him, and it is gone, but the truth of the Lord endures forever.

Choir: *Now I am at rest...*

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Exaposteilarion

"Now I Dwell"

(sung after Glory, now and ever)

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Choir:

Tone 3

Soprano Alto

Tenor Bass

Now I dwell with the Virgin The - o - to - kos. Christ, the

Detailed description: This block contains the first line of the musical score. It features two staves: a soprano/alto staff in the treble clef and a tenor/bass staff in the bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The soprano/alto staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The tenor/bass staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The lyrics are: "Now I dwell with the Virgin The - o - to - kos. Christ, the". The music consists of simple chords and single notes.

Redeemer of all men, was born of her. Glo - ry to Thee,

Detailed description: This block contains the second line of the musical score. It features two staves: a soprano/alto staff in the treble clef and a tenor/bass staff in the bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The soprano/alto staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The tenor/bass staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The lyrics are: "Redeemer of all men, was born of her. Glo - ry to Thee,". The music consists of simple chords and single notes.

O Lord.

Detailed description: This block contains the third line of the musical score. It features two staves: a soprano/alto staff in the treble clef and a tenor/bass staff in the bass clef. The key signature is two sharps (F# and C#). The soprano/alto staff has a treble clef and a key signature of two sharps. The tenor/bass staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The lyrics are: "O Lord.". The music consists of simple chords and single notes.

The Praises

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Let everything that breathes praise the Lord! Praise the Lord

from the heav - ens! Praise Him in the high - est!

To Thee, O God, is due a song.

Praise Him, all His an - gels! Praise Him, all His Hosts!

To Thee, O God, is due a song!

Reader: Praise Him with trumpet sound! Praise Him with lute and harp!

Tone 6

The god - ly min - is - ter, made a partaker of the

divine nature at his de - par - ture, through Thy life - giving mystery

now has come unto Thee, O Christ. Receive his soul like a bird

in Thy hand, O Sav - ior! Establish him in Thy courts and in the

an - gel - ic choir! And on account of Thy great mer - cy, O Lord,

Stichera at the Praises

give rest unto him whom Thou hast ta - ken by Thy com - mand!

Reader: Praise Him with timbrel and dance! Praise Him with strings and pipe!

Strange is the mys - t'ry of death: for it comes to all un -

time - ly. Nature is dis - solved by force. It takes old men,

abbots, and wise ones; it slays the teachers of vain phi - los - o - phies,

bishops, pastors, and every nature of mor - tals. But let us cry a -

loud, with tears: Because of Thy great mer - cy, O Lord,

give rest unto him whom Thou has tak - en by Thy com - mand.

Reader: Praise Him with sounding cymbals! Praise Him with loud clashing cymbals! Let everything that breathes praise the Lord!

He who lived in god - li - ness, and was adorned as Thy priest,

Stichera at the Praises

O Christ, the sacrificier and minister of Thy mys - t'ries div - ine,

by Thy di - vine com - mand has passed from the clamour of this

life un - to Thee. Save him whom, as Priest, Thou didst accept,

O Sav - ior; and because of Thy great mer - cy, grant him rest

with the Just.

Reader: Glory to the Father, and to the Son,
and to the Holy Spirit, now and ever and unto
ages of ages. Amen.

We have come to the know-ledge of God who was incarnate of

rit.

you, O Virgin The - o - to - kos. Entreat Him that He will

save our souls!

Lesser Doxology

Reader: Glory to God in the highest, and on earth peace, good will toward men.

We praise Thee, we bless Thee, we worship Thee, we glorify Thee, we give thanks to Thee for Thy great glory: O Lord, heavenly King, God the Father Almighty; O Lord, the only-begotten Son, Jesus Christ; and the Holy Spirit; O Lord God, Lamb of God, Son of the Father, that takest away the sins of the world, have mercy on us! Thou that takest away the sins of the world, accept our prayer. Thou that sittest on the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou alone art holy, Thou alone art Lord, Jesus Christ, in the glory of God the Father. Amen.

Every day will I bless Thee and praise Thy name forever, even unto ages of ages. Lord, Thou hast been our refuge from generation to generation. I said: Lord, have mercy on me. Heal my soul, for I have sinned against Thee. Lord, I flee unto Thee. Teach me to do Thy will, for Thou art my God. For with Thee is the fountain of life, and in Thy light shall we see light. Continue Thy mercy unto those who know Thee.

Vouchsafe, O Lord, to keep us this day without sin. Blessed art Thou, O Lord, the God of our Fathers, and praised and glorified is Thy name forever. Amen.

Let Thy mercy be upon us, O Lord, even as we have set our hope on Thee. Blessed art Thou, O Lord, teach me Thy statutes. Blessed art Thou, O Master, make me to understand Thy commandments. Blessed art Thou, O Holy One, enlighten me with Thy precepts. Thy mercy, O Lord, endureth forever: O despise not the works of Thy hands. To Thee belongeth worship, to Thee belongeth praise, to Thee belongeth glory, to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

Stichera for the Departed

by St. John of Damascus

Common Chant
arr. from L'vov Bakhmetev

Tone 1

Soprano
Alto

What pleas - ure in life is not mixed with grief? What

Tenor
Bass

earthly glory en - dures for - ev - er? All things are feeble shadows

and de - lud - ing dreams. Death sweeps them away in a sin - gle

mo - ment. But in the light of Thy face, O Christ, and

in the sweetness of Thy beau - ty, give rest to him whom

Stichera of St. John of Damascus – 2



Thou hast cho - sen, for Thou alone lov - est man - kind.

Reader: The Lord is my shepherd, I shall not want.

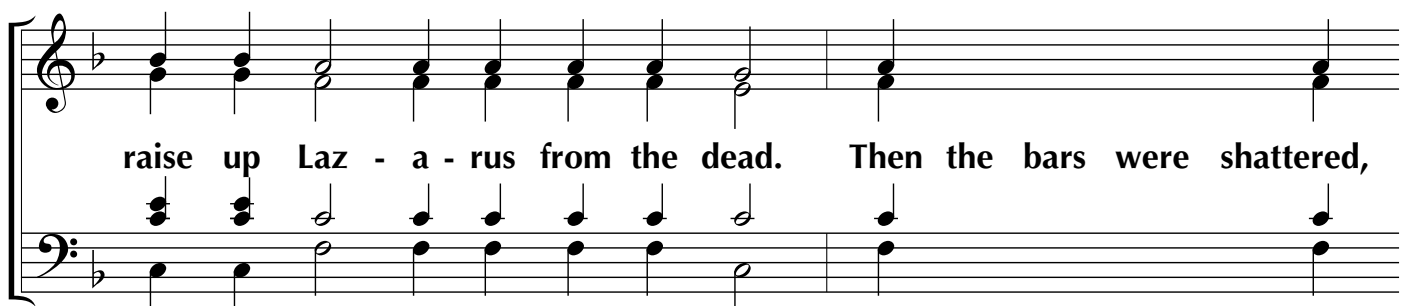
2.



Tru - ly, O my Sav - ior, Thou dost show Thyself to be the



res - ur - rec - tion of all men. For by Thy word, O Word, Thou didst



raise up Laz - a - rus from the dead. Then the bars were shattered,

and the gates of Hell were con - found - ed. Then man's death

was shown to be but sleep. But Thou hast come to save Thy

creation and not to con - demn — it. Give rest, therefore, to him

whom Thou hast cho - sen, for Thou art the Lov - er of

man - kind.

Reader: He makes me to lie down in green pastures.

3. Tone 6

Soprano
Alto

Tenor
Bass

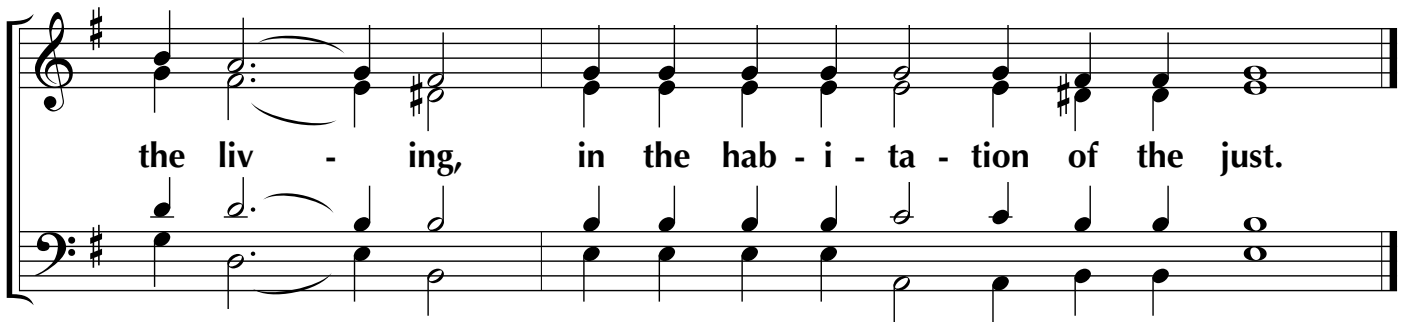
With Thine own image Thou hast honored the work of Thy hands,

O Word, depicting in material form the likeness of Thy supersensual

es - sence. of this also Thou has made me a par - tic - i - pant,

placing me on earth to rule as Lord over cre - at - ed things. Give

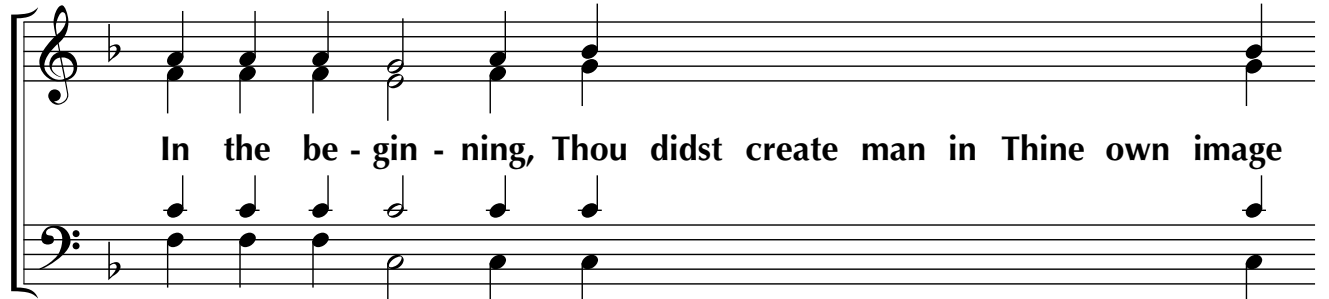
rest, therefore, to Thy ser - vant, O Sav - ior, in the land of



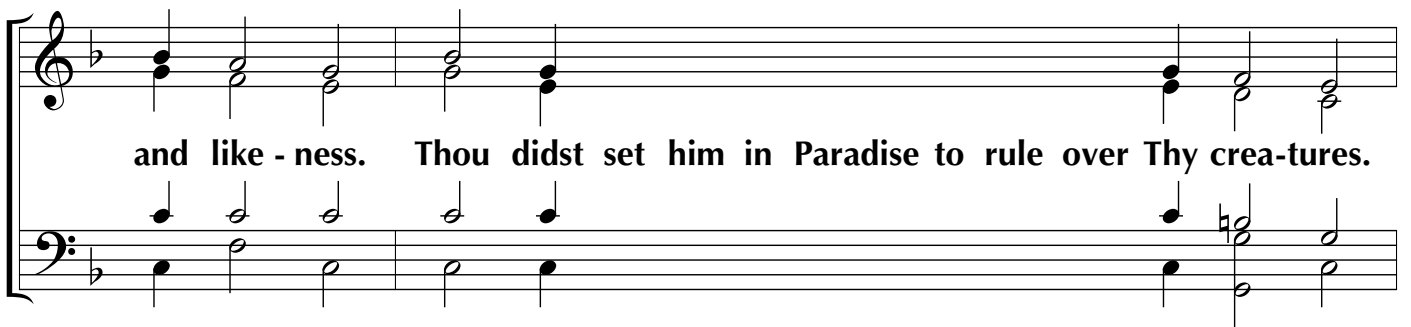
the liv - ing, in the hab - i - ta - tion of the just.

Reader: Even though I walk through the valley of the shadow of death, I fear no evil, for Thou art with me.

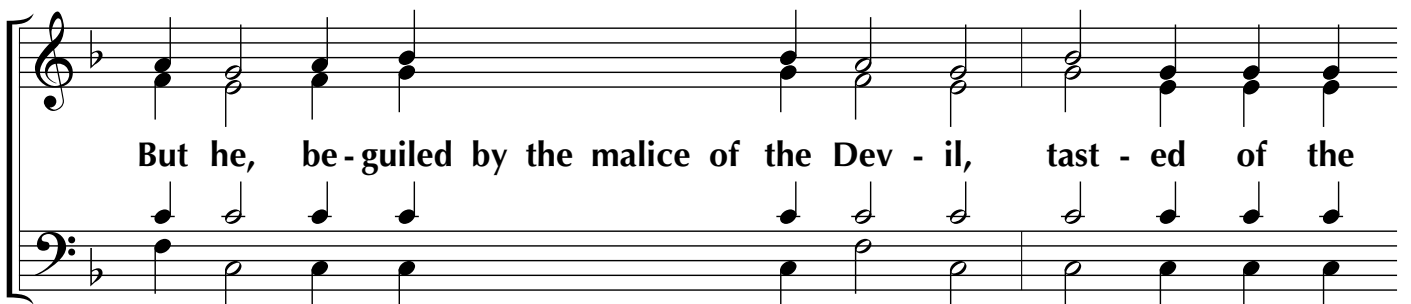
4. Tone 7



In the be - gin - ning, Thou didst create man in Thine own image



and like - ness. Thou didst set him in Paradise to rule over Thy crea-tures.



But he, be-guiled by the malice of the Dev - il, tast - ed of the

Stichera of St. John of Damascus – 5

fruit, transgressing Thy com - mand - ments. For this, O Lord, Thou didst

con - demn him to return again unto the earth from which he was

taken and to en - treat — re - pose.

Reader: Surely goodness and mercy shall follow me all the days of my life, and I shall dwell in the house of the Lord forever.

5. Tone 8

In tears and sorrow I con - tem - plate death: I see our

beauty created in God's im - age laid in the grave without

form or — glo - ry. O great mys - ter - y! O fearful end

a - wait - ing us! How have we been handed o - ver to cor -

rup - tion? How have we been wed - ded to death? Truly, as

it is writ - ten, the commandment of God has or - dained

Stichera of St. John of Damascus – 6

all this! Our God who gives the de - part - ed rest.

Reader: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages. Amen.

6. Tone 6

By the prayers of her who bore Thee, O Christ, and of Thy

Fore - run - ner; of the apostles, prophets, hierarchs, and ho - ly

ones; of the righteous and of all the saints; give

rest unto Thy servant who has fall - en a - sleep.

Reader: It is good to give thanks to the Lord, to sing praises to Thy name, O Most-high; to declare Thy steadfast love in the morning and Thy truth by night.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us!
 Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us!
 Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

O most-holy Trinity, have mercy on us. O Lord: cleanse us from our sins. O Master: pardon our transgressions. O Holy One: visit and heal our infirmities, for Thy name's sake.

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy name. Thy Kingdom come. Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Priest: For Thine is the Kingdom, and the power, and the glory, of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit, now and ever and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Kathisma Hymn

"Give Rest"

Tone 5 **Common Chant**

Soprano
Alto

Give rest with the just, O Sav - ior, un - to Thy ser - vant.

Tenor
Bass

Es - tab - lish him in Thy courts as it is writ - ten. Dis - re -

gard his trans - gres - sions, both voluntary and in - vol - un - tar - y,

com - mit - ted in knowledge or in ig - no - rance, for Thou art good and

lov - est man - kind.

The image shows a musical score for a hymn. It consists of five systems of music. Each system has two staves: a soprano/alto staff (treble clef) and a tenor/bass staff (bass clef). The music is in a single key signature (one flat) and a common time signature. The lyrics are written below the notes. The first system includes the title 'Kathisma Hymn' and subtitle '"Give Rest"'. The second system has 'Tone 5' on the left and 'Common Chant' on the right. The lyrics are: 'Give rest with the just, O Sav - ior, un - to Thy ser - vant.' The third system continues: 'Es - tab - lish him in Thy courts as it is writ - ten. Dis - re -'. The fourth system continues: 'gard his trans - gres - sions, both voluntary and in - vol - un - tar - y,'. The fifth system continues: 'com - mit - ted in knowledge or in ig - no - rance, for Thou art good and'. The sixth system concludes with: 'lov - est man - kind.' The music features a mix of chords and single notes, with some rests and a final cadence.

Augmented Litany

Deacon: Have mercy upon us, O God, according to Thy great mercy, we beseech Thee: hearken and have mercy.

Choir: *Lord have mercy. (3)*

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, (*n*), departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy. (3)*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy. (3)*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, (*n*), in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, (*n*), who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

The Dismissal

Deacon: Wisdom!

Priest: Most Holy Theotokos save us.

Choir: *More honorable than the Cherubim and more glorious beyond compare than the Seraphim: without corruption you gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify you.*

Priest: Glory to Thee, O Christ our God and our hope, glory to Thee.

Choir: *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Father bless!**

Priest: May He who has power over the living and the dead, Christ our true God, Who arose from the dead, through the prayers of His all-pure Mother; of the holy, glorious and all laudable Apostles; of our holy and God-bearing fathers; and of all the saints: establish the soul of His servant, (*n*), who has been taken from us, in the mansions of the righteous; give him rest in Abraham's bosom, and number him among the just, and have mercy on us, forasmuch as He is good and loves mankind.

*If Bishop is present, sing: "Master Bless!" If Primate is present, sing: "Most Blessed Master Bless"

Choir: *Amen.*

Deacon: Grant rest eternal in blessed repose, O Lord, to Thy servant, (*n*), who has fallen asleep, and make his memory to be eternal.

Choir: *Memory eternal! Memory eternal! Memory eternal!*
His soul shall dwell with the blessed.

Augmented Litany

Common Chant

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Augmented Litany

A. Arkhangel'sky

p
Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

pp
Lord, have mer - cy.

p
Grant it, O Lord. Lord, have

p

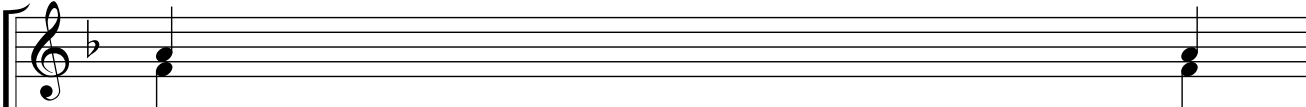
p
mer - cy. A - men.

p

The Dismissal

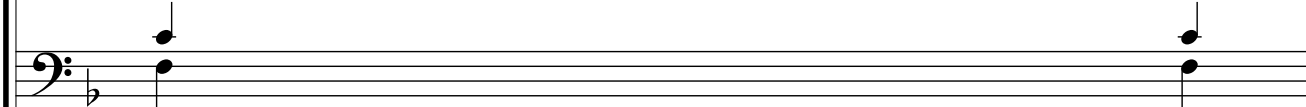
Common Chant
arr. from L'vov Bakhmetev

Soprano
Alto



More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond

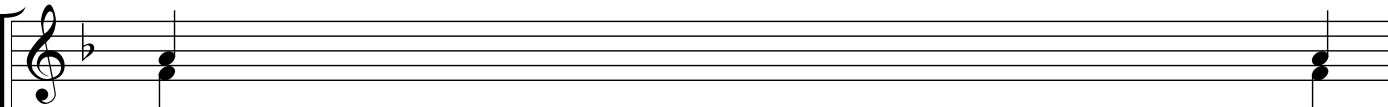
Tenor
Bass



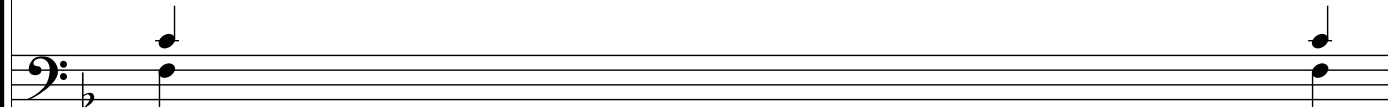


compare than the Ser - a - phim, without corruption you gave birth to





God the Word: true Theotokos, we mag - ni - fy you! *Glory to the

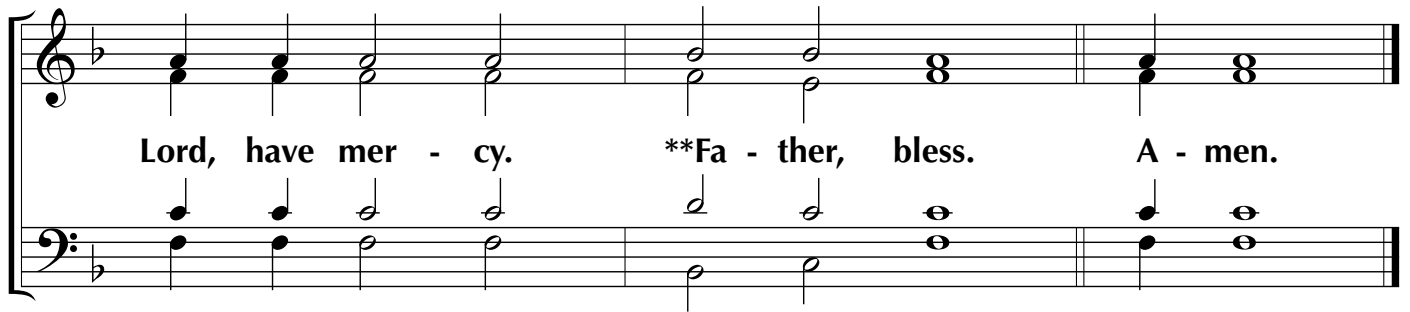



Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and ever and

unto ages of a - ges. A - men. Lord, have mercy. Lord, have mercy.





Lord, have mer - cy. **Fa - ther, bless. A - men.

*During Pascha sing, "Christ is Risen." (one time)

** If Bishop is present, sing: "Master Bless!"

** If Primate is present, sing: "Most Blessed Master..."

Memory Eternal

Common Chant

Soprano
Alto

Mem - o - ry e - ter - nal! Mem - o - ry e -

Tenor
Bass

ter - nal! Mem - o - ry e - ter - nal!

His soul shall dwell — with the bless - ed.

At the Divine Liturgy

Troparion (p. 138)

tone 8

Thou, Only Creator, Who, with wisdom profound,
mercifully orderest all things,
and givest that which is useful to all men:
Give rest, O Lord, to the soul of Thy servant who has fallen asleep,
for he has placed his trust in Thee, our Maker and Fashioner
and our God.

Kontakion (p. 139)

tone 8

With the saints give rest,
O Christ, to the soul of Thy servant,
where there is neither sickness nor sorrow,
and no more sighing, but life everlasting.

Prokeimenon (p. 140)

His soul shall dwell / with the blessed.

v. To Thee, O Lord, have I lifted up my soul!

Alleluia

v. Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord.
His memory is from generation to generation.

v. His soul shall dwell with the blessed.

Epistle: I Corinthians 15:47-57

Gospel: John 6:48-54

Communion Hymn

Blessed is he whom Thou hast chosen and taken, O Lord. His memory
is from generation to generation. Alleluia (x3).

Troparion for the Departed

"Thou Only Creator"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 8

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Thou, on - ly Cre - a - tor, Who, with wisdom profound,

mercifully orderest all things and giv - est that which is use - ful to

all men: Give rest, O Lord, to the soul of Thy ser - vant who has

fall - en a - sleep, for he has placed his trust in Thee, our

Maker, and Fashioner, and our God.

Kontakion

"With the Saints Give Rest"

Common Chant
arr. from L'vov/Bakhmetev

Tone 8

Soprano
Alto

With the saints — give rest, O Christ, — to the soul

Tenor
Bass

of — Thy ser - vant, where — there is nei - ther sick - ness nor

sor - row, and — no more sigh - ing, but life — ev - er -

last - ing.

The Prokeimenon Divine Liturgy

Deacon: Let us attend!

Priest: Peace be unto all.

Reader: And to your spirit.

Deacon: Wisdom.

Reader: The Prokeimenon in the 6th Tone:
His soul shall dwell with the blessed.

Choir: Common Chant
arr. from L'vov Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

His soul shall dwell — with the bless - ed.

Tenor
Bass

Reader: To Thee, O Lord, have I lifted up my soul.

Choir: *(repeat Prokeimenon)*

Reader: His soul shall dwell.

Choir: *With the blessed.*

Deacon: Wisdom.

Epistle

1 Corinthians 15:47-57

Reader: The reading from the first Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians.

Deacon: Let us attend!

Reader: Brethren: The first man was from the earth, a man of dust; the second man is from heaven. As was the man of dust, so are those who are of heaven. Just as we have borne the image of the man of dust, we shall also bear the image of the man of heaven. I tell you this, brethren: flesh and blood cannot inherit the kingdom of God, nor does the perishable inherit the imperishable.

Lo! I tell you a mystery. We shall not all sleep, but we shall all be changed, in a moment, in a twinkling of an eye, at the last trumpet. For the trumpet will sound, and the dead will be raised imperishable, and we shall be changed. For this perishable nature must put on immortality. When the perishable puts on the imperishable, and the mortal puts on immortality, then shall come to pass the saying that is written:

“Death is swallowed up in victory.”
 “O death, where is thy victory?”
 “O death, where is thy sting?”

The sting of death is sin, and the power of sin is the law. But thanks be to God, who gives us the victory through our Lord Jesus Christ.

Priest: Peace be unto you, reader.

Reader: And to your spirit. Alleluia (x3)

Choir:

Alleluia

Common Chant
 arr. from L'vov Bakhmetev

Tone 6

Soprano
Alto

Tenor
Bass

Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia, Al - le - lu - ia.

Deacon: Wisdom! Let us attend. Let us listen to the Holy Gospel.

Priest: Peace be unto all.

Choir: And to your spirit.

Musical score for the choir part "And to your spirit." The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The lyrics are "And to your spir - - it." The melody is simple and homophonic, with the bass line providing a steady accompaniment. The final note of the phrase is a whole note chord in the bass clef.

GOSPEL
John 6:48-54

Deacon: The reading from the Holy Gospel according to St. John.

Choir: Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.

Musical score for the choir part "Glory to Thee, O Lord, glory to Thee." The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two staves: a treble clef staff and a bass clef staff. The lyrics are "Glo - ry to Thee, O Lord, glo - ry to Thee." The melody is simple and homophonic, with the bass line providing a steady accompaniment. The final note of the phrase is a whole note chord in the bass clef.

Deacon: Let us attend.

Priest: The Lord said to the Jews who came to Him: "I am the bread of life. Your fathers ate the manna in the wilderness, and they died. This is the bread which comes down from heaven, that a man may eat of it and not die. I am the living bread which came down from heaven; if any one eats of this bread, he will live for ever; and the bread which I shall give for the life of the world is My flesh."

The Jews then disputed among themselves, saying, "How can this man give us His flesh to eat?" So Jesus said to them, "Truly, truly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of man and drink His blood, you have no life in you; he who eats My flesh and drinks my blood has eternal life, and I will raise him up at the last day."

Choir: *Glory to Thee, O Lord, glory to Thee.*

Glo - ry to Thee, O Lord, glo - - ry to Thee.

After the Liturgy

Litiya sung as conclusion of Burial in the church

Troparia for the Departed

"With the Souls of the Righteous Departed"

Common Chant

Troparion 1:

Soprano
Alto

Tenor
Bass

With the souls of the righteous de - part - ed, give

rest to the soul of Thy servant, O Sav - ior, preserving him in the

blessed life which is with Thee, Who lov - est man - kind.

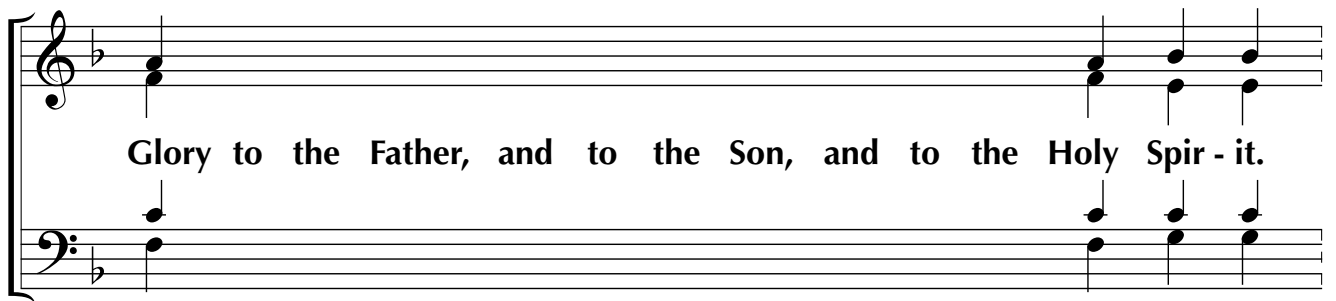
Troparion 2:

In the place of Thy rest, O Lord, where all Thy saints re - pose,

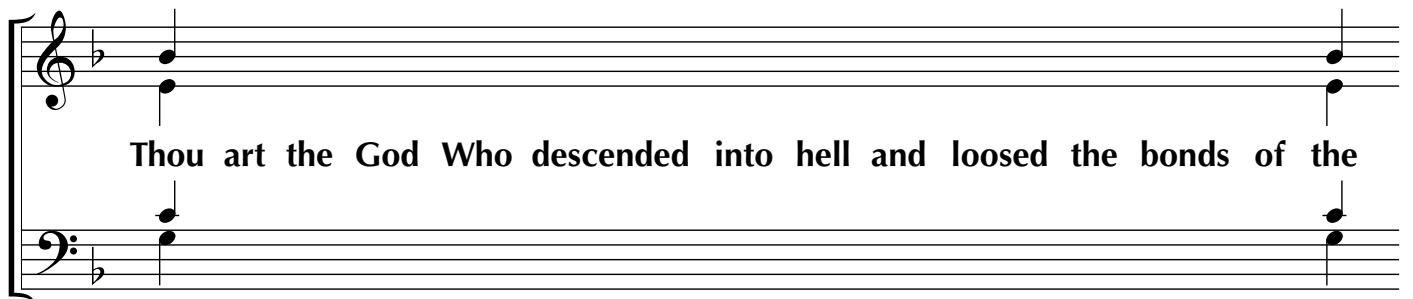
give rest also to the soul of Thy servant, for Thou only lov - est man-kind.

"Troparia for the Departed"

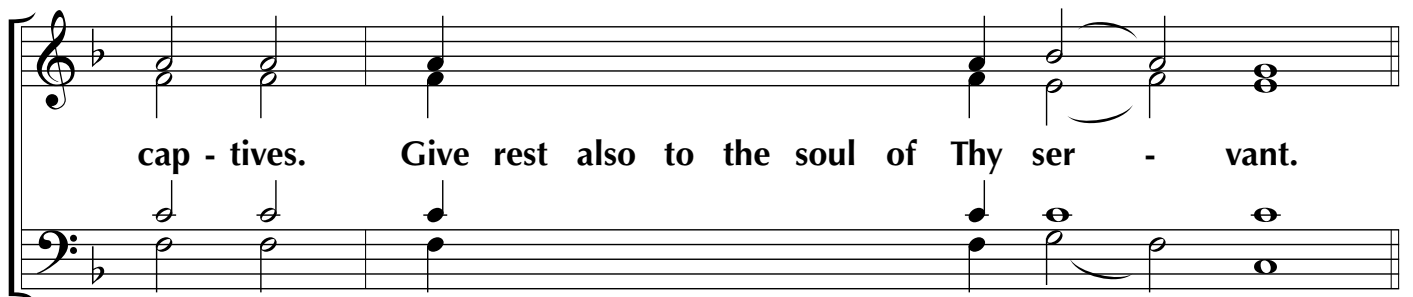
Glory...:



Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spir - it.

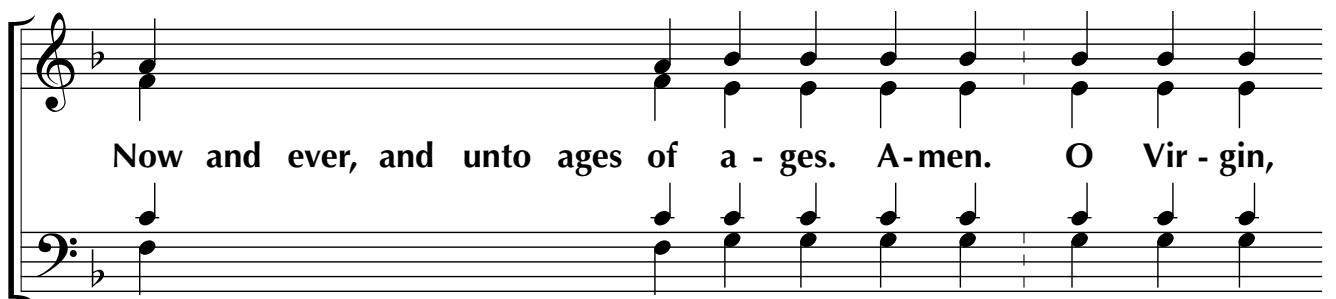


Thou art the God Who descended into hell and loosed the bonds of the

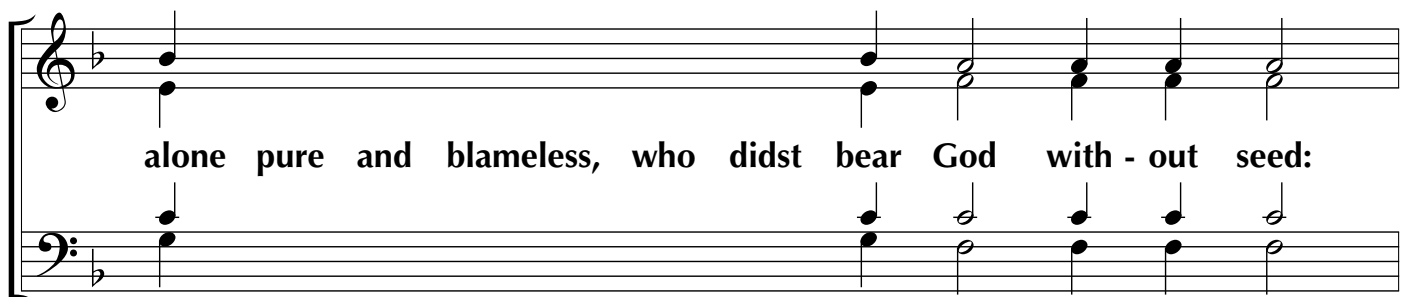


cap - tives. Give rest also to the soul of Thy ser - vant.

Now and ever...:



Now and ever, and unto ages of a - ges. A - men. O Vir - gin,



alone pure and blameless, who didst bear God with - out seed:

"Troparia for the Departed"

intercede that the soul of your ser - vant may be saved.

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains a vocal line with lyrics: "intercede that the soul of your ser - vant may be saved." The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), C5 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), and a final whole note G4. The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains a piano accompaniment line with notes: G3 (quarter), A3 (quarter), Bb3 (quarter), C4 (quarter), Bb3 (quarter), A3 (quarter), G3 (quarter), and a final whole note G3. The two staves are bracketed together on the left side.

Augmented Litany

Deacon: Have mercy upon us, O God, according to Thy great mercy, we beseech Thee: hearken and have mercy.

Choir: *Lord have mercy. (3)*

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, (*n*), departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy. (3)*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy. (3)*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, (*n*), in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, (*n*), who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

Augmented Litany

Common Chant

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Augmented Litany

A. Arkhangel'sky

Lord, have mer - cy. Lord, have mer - cy.

Lord, have mer - cy.

p
Grant it, O Lord. Lord, have

p

p
mer - cy. A - men.

p

Prayer of Absolution

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord have mercy.*

Lord, — have mer - cy.

Bishop: (*Or Senior Priest*) Our Lord Jesus Christ, by His divine grace, as also by the gift and power vouchsafed unto His holy Disciples and Apostles, that they should bind and loose the sins of men: (For He said unto them: Receive ye the Holy Spirit: Whosoever sins ye remit, they are remitted; whosoever sins ye retain, they are retained. And whatsoever ye shall bind or loose upon earth shall be bound or loosed also in heaven.)

By that same power, also, transmitted unto us from them, this my spiritual child, (*n*), is absolved through me, unworthy though I be, from all things wherein as mortal he has sinned against God, whether in word or deed or thought, and with all his senses, whether voluntary or involuntary whether wittingly or through ignorance. If he be under the ban or excommunication of a Bishop or of a Priest, or has incurred the curse of his father or mother, or has fallen under his own curse, or has sinned by any oath, or has been bound as man by any sins whatsoever, but has repented of them with contrition of heart, he is now absolved from all those faults and bonds.

May all those things which have proceeded from the weakness of his mortal nature be consigned to oblivion and be remitted unto him; through His loving-kindness, through the prayers of our most holy and blessed and glorious Lady, the Theotokos and ever Virgin Mary, of the holy, glorious and all-laudable Apostles, and of all the saints. Amen.

Blessing of the Casket

Taking holy water, the priest sprinkles the casket while saying:

Priest: This casket is blessed and sanctified through the sprinkling of this Holy Water, in the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

Deacon: Grant rest eternal in blessed repose, O Lord, to Thy servant, (n), who has fallen asleep, and make his memory to be eternal.

Choir: *Memory eternal! Memory eternal! Memory eternal!
His soul shall dwell with the blessed.*

Memory Eternal

Common Chant

Soprano
Alto

Mem - o - ry e - ter - nal! Mem - o - ry e -

Tenor
Bass

ter - nal! Mem - o - ry e - ter - nal!

His soul shall dwell — with the bless - ed.

Farewell Stikhera

"Come Let Us Give the Last Kiss"

Tone 2, special melody
"He who clothes Himself with Light"
(Joseph of Arimathea)

(1) Verse 1:

Soprano
Alto

Come, let us give the last kiss un - to the dead, ren - der - ing

Tenor
Bass

thanks un - to God. For he has vanished from a - mong his kin,

and presses on - ward to the grave, and he trou - bles him - self

no longer with van - i - ties, or with the flesh, which

suf - fers sore dis - tress. Where now are his kins - folk and his friends?

Farewell Stichera

Lo, we are part - - ed. Let us beseech the Lord

that He will give him — rest.

(2) Verse 4:

Un - to what shall our life — be com - pared? Truly, to a flower

or a vapor or the dew of morn - ing. Come, there-fore, let us

gaze intent - ly at the grave. Where is the beauty of the body,

where_ is its youth? Where are the eyes and the flesh - ly

form? Like the grass they have per - ished. They have

all_ been de - stroyed. Come, therefore, let us bow down

in humble sub - mis - sive - ness with tears be - fore the

feet of_ Christ.

Farewell Stichera

(3) Verse 6:

As we gaze on the dead who lies be - fore us,

let us all accept this example of our own last hour, for he

vanishes from the earth— like the smoke, like a flower he has

fad - ed, like the grass he has been— cut— down.

Swathed in a course garment he is con - cealed in the earth.

As we leave him hid - den from — sight, let us be - seech —

Christ our God that He will give him e - ter - nal — rest.

The Canon of St Andrew

The Canon of St. Andrew is sung by the clergy during the procession of the body from the church to the hearse.

At the Cemetery

While the coffin is carried from the hearse to the gravesite, the choir sings the Processional "Holy God" after which they begin immediately with the "Troparion of the Departed."

Processional Holy God

**Three times*

Traditional

Soprano
Alto

Ho - - - ly God,

Tenor
Bass

Ho - - - ly Migh - - - ty,

Ho - ly Im - mor - tal, have mer - cy on us.

**During Pascha: "Christ is Risen" is sung as needed for the Procession of the body out of the church; and again to the gravesite for burial.*

Troparia for the Departed

"With the Souls of the Righteous Departed"

Common Chant

Troparion 1:

Soprano
Alto

With the souls of the righteous de - part - ed, give

Tenor
Bass

rest to the soul of Thy servant, O Sav - ior, preserving him in the

blessed life which is with Thee, Who lov - est man - kind.

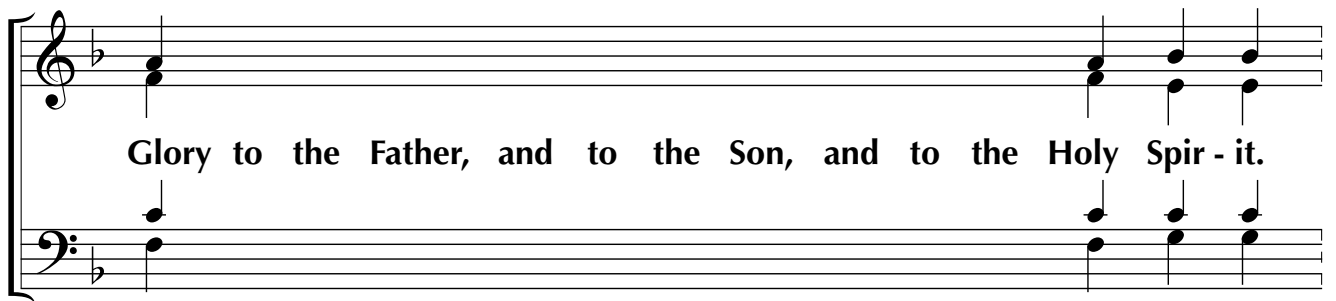
Troparion 2:

In the place of Thy rest, O Lord, where all Thy saints re - pose,

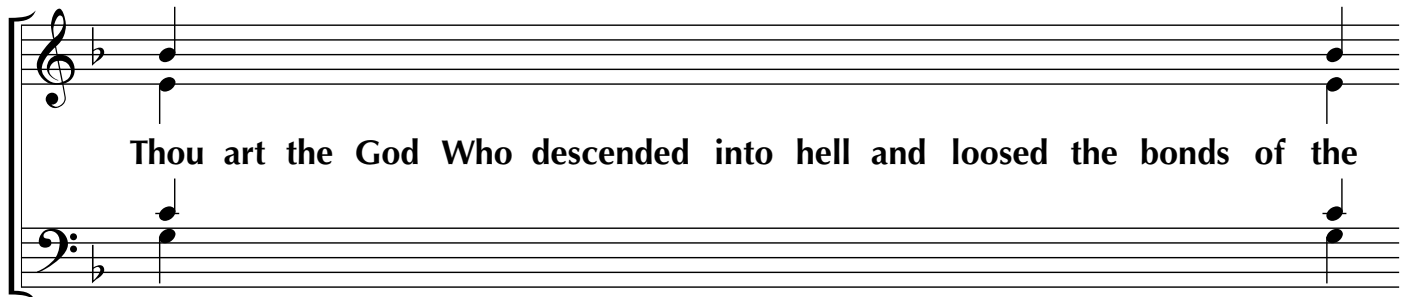
give rest also to the soul of Thy servant, for Thou only lov - est man-kind.

"Troparia for the Departed"

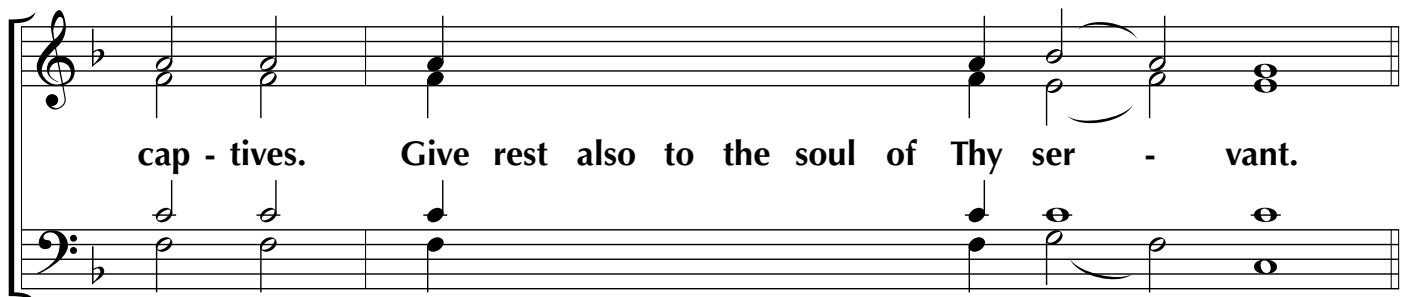
Glory...:



Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spir - it.

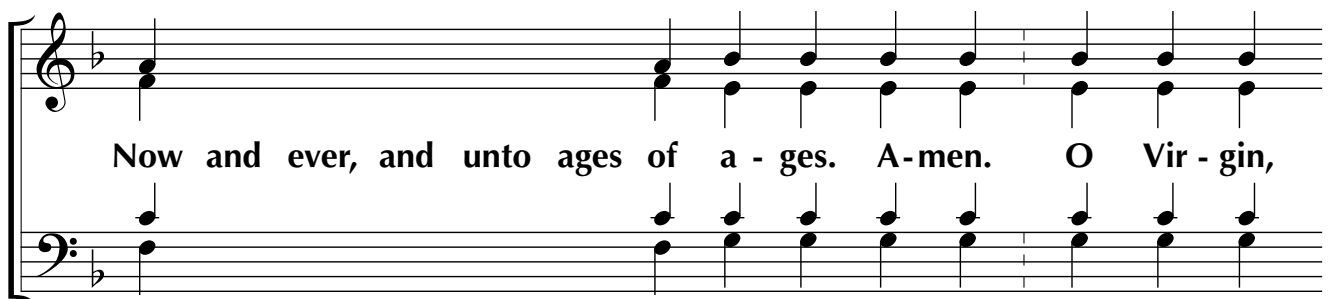


Thou art the God Who descended into hell and loosed the bonds of the

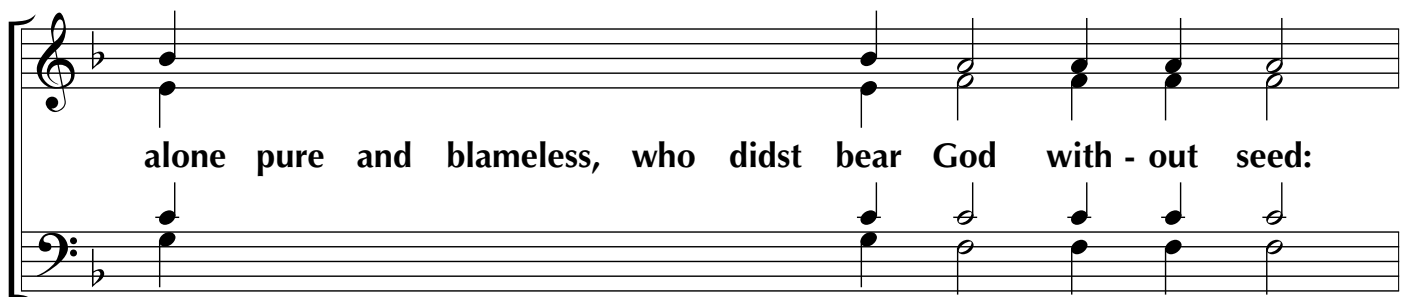


cap - tives. Give rest also to the soul of Thy ser - vant.

Now and ever...:



Now and ever, and unto ages of a - ges. A - men. O Vir - gin,



alone pure and blameless, who didst bear God with - out seed:

intercede that the soul of your ser - vant may be saved.

The musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature. It contains a vocal line with lyrics: "intercede that the soul of your ser - vant may be saved." The notes are: G4 (quarter), A4 (quarter), Bb4 (quarter), A4 (quarter), G4 (quarter), F4 (quarter), E4 (half). The lower staff is in bass clef with the same key signature and time signature. It contains a piano accompaniment line with notes: G3 (quarter), A3 (quarter), Bb3 (quarter), A3 (quarter), G3 (quarter), F3 (quarter), E3 (half). The piece concludes with a double bar line.

Augmented Litany

Deacon: Have mercy upon us, O God, according to Thy great mercy, we beseech Thee: hearken and have mercy.

Choir: *Lord have mercy. (3)*

Common Chant

Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mer - cy.

Grant it, O Lord. Lord, have mer - cy. A - men.

Deacon: Again we pray for the repose of the servant of God, (*n*), departed this life; and that he may be pardoned all his sins, both voluntary and involuntary.

Choir: *Lord, have mercy. (3)*

Deacon: That the Lord will establish his soul where the just repose.

Choir: *Lord, have mercy. (3)*

Deacon: The mercies of God, the Kingdom of Heaven, and the remission of his sins, let us ask of Christ, the immortal King and God.

Choir: *Grant it, O Lord.*

Deacon: Let us pray to the Lord.

Choir: *Lord, have mercy.*

Priest: O God of spirits, and of all flesh, Who hast trampled down death and overthrown the Devil, and given life to Thy world: Do Thou, the same Lord, give rest to the soul of Thy departed servant, *(n)*, in a place of brightness, a place of refreshment, a place of repose, where all sickness, sighing, and sorrow have fled away. Pardon every transgression which he has committed, whether by word or deed or thought. For Thou art a good God and lovest mankind; because there is no man who lives yet does not sin; for Thou only art without sin; Thy righteousness is to all eternity; and Thy word is truth.

For Thou art the resurrection, the life, and the repose of Thy servant, *(n)*, who is fallen asleep, O Christ, our God, and unto Thee we ascribe glory, together with Thy Father, Who is from everlasting, and Thine all-holy, good, and life-creating Spirit, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: *Amen.*

The Dismissal

Deacon: Wisdom!

Priest: Most Holy Theotokos save us.

Choir: *More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim: without corruption you gave birth to God the Word. True Theotokos, we magnify you.*

Priest: Glory to Thee, O Christ our God and our hope, glory to Thee.

Choir: *Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: now and ever and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. Father bless!**

Priest: May He who has power over the living and the dead, Christ our true God, Who arose from the dead, through the prayers of His all-pure Mother; of the holy, glorious and all laudable apostles; of our holy and God-bearing fathers; and of all the saints: establish the soul of His servant, (*n*), who has been taken from us, in the mansions of the righteous; give him rest in Abraham's bosom, and number him among the just, and have mercy on us, forasmuch as He is good and loves mankind.

Choir: *Amen.*

Deacon: Grant rest eternal in blessed repose, O Lord, to Thy servant, (*n*), who has fallen asleep, and make his memory to be eternal.

Choir: *Memory eternal! Memory eternal! Memory eternal!*

*The casket is blessed crosswise, once again, with Holy Water.
Then, taking the earth upon a shovel, the Priest shall cast it
crosswise over the coffin saying:*

Priest: The earth is the Lord's and the fullness thereof, the world and all they that dwell therein.

Priest: May God beautify and give him rest, and be merciful to us, for as much as He is good and loves mankind.

Choir: (*sings*) *His soul shall dwell with the blessed. (p.128)*

Priest: Open, O earth and receive the body formed from you by the hand of God, and again returning to you as to its mother. What has been made in His image, the Creator has already reclaimed. Receive, then, this body as your own.

*If Bishop is present, sing: "Master Bless!" If Primate is present, sing: "Most Blessed Master Bless"